

今号の主な内容

- ② 歯の衛生週間、東日本大震災関連情報
- ③ 職員を募集します、臨時市議会が開かれました、市内で殺虫剤の誤飲事故がありました
- ④⑤ 平成22年度下半期市の財政状況、「国保特定健康診査」「後期高齢者健康診査」、第5次越谷市行政改革大綱と実施計画がまとまる

市政情報⑥⑦ / イベントガイド⑧⑨ / 子育てと暮らし⑩⑪ / 健康ガイド、ホームドクター⑫⑬ / まちのわだい、こどもコーナー⑭⑮ / 各種相談⑯



発行/越谷市 ☎343-8501 埼玉県越谷市越ヶ谷4-2-1 ☎964-2111 (代表) ☎965-6433  
www.city.koshigaya.saitama.jp \*広報紙は市ホームページからもご覧になれます 編集/広報広聴課

## 子どもたちに宇宙の夢を語る

# 宇宙飛行士の若田光一さん

5月13日、サンシティ大ホールで、市内の小学6年生1500人を対象に、宇宙飛行士の若田光一さんの講演会が行われました。若田さんは日本の宇宙航空研究開発機構に所属する宇宙飛行士で、埼玉県出身。科学技術体験センター「ミラクル」開館10周年を記念して、市が若田さんを招きました。若田さんは、2009年3月から4カ

月半に及ぶ国際宇宙ステーションでの滞在体験を語りました。自分で投げたボールを追い越してバットで打つ、1人野球の実験などのエピソードを紹介すると会場から笑いが起こりました。「将来の目標を持てば、今するべきことがわかる。がんばって夢を追いかけてほしい」と子どもたちにエールを送りました。



▶客席に下りて、子どもたちの質問に気さくに答える若田さん

## 絆 ぎずな



立澤淳一さん(右)と仁吾(左)さん

東町5丁目の立澤淳一さん(57歳)は、子息の輝彦さん(34歳)とともにトマトの農園を経営している。淳一さんの父親の仁吾さん(79歳)は、露地栽培で山東

### 親子三代農業に受け継がれる思い

菜、ネギ、ナスなどの越谷を代表する野菜を作ってきた。淳一さんは、仁吾さんの農業をそのまま継ぐのではなく、新たに施設園芸(ハウス)を取り入れ、トマト栽培を始めた。18歳のときに受けた農業研修がきっかけで始めたトマト栽培。以来、トマト一筋に39年。栽培にもこだわ

「水分を控え、ストレスを与えるとトマトに甘みが出ます」こだわりの技術がある。18年前から始めた直売所で、うまいトマトは評判になった。輝彦さんとともにトマトジュースの生産にも挑戦。昨年、100%完熟トマトジュースが完成した。「ジュースの生産は息子が中心です。トマトは木で熟したものを使い、無添加でトマトの本来的味を生かしています」露地栽培から施設園芸、ジュースの生産と、三代で経営を変化させながら、家族ぐるみで農業が営まれている。

### 市内で新たに創業する方へ 店舗・オフィス家賃を補助します

市では、新規事業や雇用の創出を促進し、市内産業の活性化を図るため、店舗・オフィス家賃等の一部を補助します。期間は補助開始月から2年間です。次の①②のいずれも、詳細については産業支援課へお問い合わせください。申請書および要望書は、産業支援課で配布しているほか、市ホームページと「こしがやi-ネット」からも印刷できます。 0 圃産業支援課 ☎967-4680

### ② 創業者オフィス家賃補助金

〈内容〉 オフィス家賃の月額賃料の2分の1以内(上限3万円)を補助します  
〈対象〉 平成23年4月1日〜24年3月31日に、新たに創業したか、創業しようとする方(一部業種を除く)  
〈申込み〉 6月30日(木)までに産業支援課へ要望書を提出してください。応募多数の場合は書類審査のうえ抽せんになります

### ① 空き店舗対策事業補助金

〈内容〉 今年度から市内商店

### 節電にご協力をお願いします

\*今月号の15面こしがや探検隊に節電に関する記事を掲載

# 歯の衛生週間

## 未来へつなげる じょうぶな歯

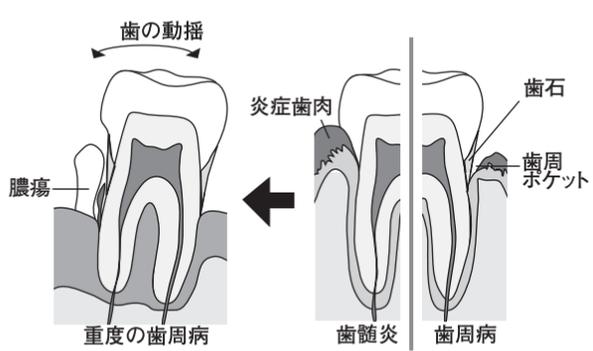
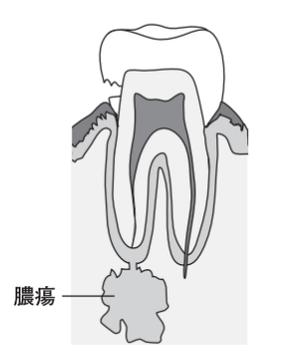
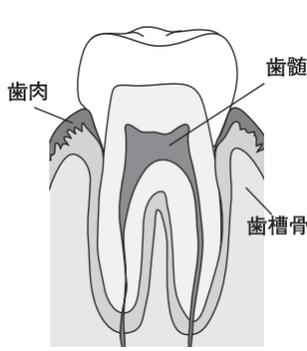


歯の衛生週間とは、一生を通じて健康な歯を維持するために、国民みんなで歯の健康について考えようというものです。虫歯や歯周病は気づかないうちに進行しています。この機会に、一度あなたのお口の健康を見直してみたいかがでしょうか？

手遅れになっては自分自身に、痛み・時間・労力・費用の面でも負担がかかります。

**この時期に発症しやすい**

**歯肉の腫れに要注意**



①歯肉の腫れといっても数多くの原因があります。一般的に多いのは歯根からの歯根膜炎、もう一つは歯周炎が起因です。歯根膜炎とは、歯根をかぶっている部分の炎症を指します。それが、急性に変化すると突然広がりがたまり腫れるのです。通常ですと慢性的疾患があっても発症するとは限りません。その患部の違和感および痛みを感じてから、3日〜7日程度で急速に口腔内歯肉の根本より腫れ上がります。原因としては、虫歯の長期放置により歯髓(神経といわれるもの)の壊死・壊疽で根先周囲から炎症するためです。また、ほかの原因としては物理的刺戟、例えば打撲するなどにより、歯根周囲組織が破壊され、長年の経過により少しずつ歯髓死が起こることにより発症する場合もあります。

②膿の形成は通常虫歯の進行に生じ疼痛腫脹を伴います。

治療法としては、歯冠部より虫歯に向けて穴を開け根管から投薬を注入、症状により抗生物質投与あるいは直接歯肉切開により排膿という処置を行います。また稀ですが、更に悪化した場合の一部で、高熱・痛みを伴う蜂窩織炎など入院が必要となり重篤になる場合があります。必要に応じて、文字通り次は歯周炎について。文字通り歯肉の炎症です。その腫れの原因の一つとして、歯槽膿漏で中年層に多く表れます。歯肉炎が進行した場合に起こり、発赤・腫脹が常にあり、また歯と歯肉の間に隙間の広がっている方(ポケット)、フヨフヨの状態の方が多く見られます。時として歯の動揺を感じるようになってくれば、注意が必要です。長期間の歯石の沈着により、歯周ポケットが広がることにより、雑菌が繁殖するためです。さらに、歯槽骨が吸収し始め、歯牙の動揺

が起こります。以上の口腔内の状態である、これらが起因となり一年を通し、春から夏にかけて非常に高い確率で腫れが起こりやすい事が多く見られます。季節の変わり目というのは、生活環境の変化・疲労・睡眠不足など体の抵抗力が下がっている場合に、菌の発生が活発になるためだと思われれます。健康にも十分注意し、症状が変化した際は、お近くの歯科医師に相談することをお勧めします。

このように、歯の炎症ひとつとってみても重篤化してしまつたら、想像以上に痛み・時間・労力・費用の面でも負担がかかります。歯や歯肉に少しでも違和感があれば、重篤化する前に、かかりつけの歯科医師またはお近くの歯科医師に相談、実際に診察してみてください。

そして、季節の変わり目ということで体調にも気を配って、しっかりと管理していきましょう。

(越谷市歯科医師会)

### 東日本大震災関連情報

#### 避難されている方へ

市では、避難者に対する支援情報をまとめた書類(主な支援情報は右表参照)を、直接避難者の方へ郵送しましたのでご確認ください。このほか支援策等については左記へ問い合わせください。963-9126

**水道料金・下水道使用料を免除します**

東日本大震災の被災者への生活支援として、越谷・松伏水道企業団は水道料金を免除します。また、越谷市は、下水道使用料を免除します。

**【対象者】**

①東日本大震災の被災地から越谷市に避難された方で、水道および下水道の使用者として申し込んでいる方

**避難者情報をお寄せください**

越谷市に避難されている方は、ご自身の情報を市へご提供ください。避難前にお住まいの県・市町村からの通知や、越谷市からの支援情報などお寄せのうえお知らせをお願いします。

**【対象者】**

①東日本大震災の被災地から越谷市に避難された方で、水道および下水道の使用者として申し込んでいる方

②被災者を受け入れている方

**【内容】** ▼金額：①は全額免除します。②は過去1年(前年度)の平均使用水量の超過分を免除します

**【期間】** 申請受付後以降の検針分から平成24年3月検針分まで

**【申請方法】** 次の必要書類等を、越谷・松伏水道企業団お客さま課または越谷市下水道課へ直接提出してください

**【必要書類等】** ▼減免申請書(水道料金減免申請書・下水道使用料減免申請書) ▼被災地に住んでいたことが分かる書類(防災証明書、運転免許証、健康保険証等) ▼印鑑

\*いずれの減免申請書も左記でお配りしています

越谷市下水道課(本庁舎3階) ☎963-9206、越谷・松伏水道企業団お客さま課 ☎966-3931

事業名	東日本大震災避難者に対する支援の概要	担当課(電話)
市税	①青森県・岩手県・宮城県・福島県・茨城県で被災した方(法人を含む)が、越谷市に納める税に係る申告・納付等の期限を延長しています。また市税の証明手数料を免除しています②被災した方が納める越谷市税について、一定の条件を満たす場合に減免等の措置が受けられます	市民税課 ☎963-9144 資産税課 ☎963-9148 収納課 ☎963-9141
国民年金	被災で住宅、家財、その他の財産に一定以上の損害を受けた方等は、本人の申請で国民年金保険料が全額免除になります(7月未まで)	市民課 ☎963-9155
国民健康保険・後期高齢者医療保険・保険診療	被保険者証がない場合でも、住所、氏名などを申し出れば、健康保険扱いで医療機関の受診ができます(6月末まで)。災害救助法の対象地域の住民で、一定の条件を満たす方は窓口での一部負担金等の支払いは不要です。7月より証明書の提示が必要ですのでご加入の保険者へお問い合わせください	国民健康保険課 ☎963-9154 (国民健康保険) ☎963-9170 (後期高齢者医療保険) 保険診療は各医療機関へ
国民健康保険税・後期高齢者医療保険料	災害救助法の対象地域からの転入者に、被災の状況に応じ国民健康保険税、後期高齢者医療保険料を減免します	
特定健康診査(国民健康保険)・健康診査(後期高齢者医療)	越谷市に転入の手続きをされた方には受診券を発送しました(費用無料)。住所を異動していない方でも、越谷市で受診できますのでお問い合わせください	
障害福祉サービス	受給者証を紛失された方や有効期間が切れた方でも、サービスが受けられます。17歳までは子育て支援課、18歳以上は障害福祉課へ	子育て支援課 ☎963-9172、障害福祉課 ☎963-9164
①介護保険サービス	サービスの提供が必要な場合は、居宅介護支援事業者に依頼し対応します。また、介護費用の減免等の各種相談に応じます	高齢介護課 ①は ☎963-9169 ②は ☎963-9305 ③は ☎963-9168
②老人福祉センター	60歳以上の方は市内3カ所の老人福祉センターを無料で利用可能です	
③介護保険料	被災した方で一定の条件を満たす場合は、介護保険料を減免します	
各種健(検)診・相談	越谷市が実施している健(検)診等を越谷市民と同様に受けることができます。ご希望の方は、保健センター(市民健康課)に電話でお問い合わせください	保健センター(市民健康課) ☎978-3511
子育て総合支援窓口	子育てサロン、ファミリーサポートセンターの情報などを提供します。また、ご希望の子育て支援情報を探してお手伝いします	子育て支援課 ☎963-9165
子ども医療費	災害救助法の対象地域の住民で、一定の条件を満たす方は、窓口での一部負担金等の支払いは不要です。7月からは証明書の提示が必要ですので、ご加入の保険者へお問い合わせください	子育て支援課 ☎963-9166
妊婦健診・乳幼児健診・予防接種・育児相談・栄養相談・離乳食教室	申請により、越谷市民と同様に受けることができます。ただし妊婦健診は、住民票のある市町村に対応制度がある場合、そちらを優先します	保健センター(市民健康課) ☎978-3511
避難先住宅の紹介	①市民から一定期間無償提供があった住宅の紹介をします②市営住宅の家賃、駐車場使用料を減免し、一時使用の受付を行っています	①は危機管理課 ☎963-9285、②は建築住宅課 ☎963-9205
就職支援	就職に向けた総合的な相談、ハローワークとシルバー人材センターの情報提供	産業支援課 ☎967-4680
再生家具類の提供	越谷市リサイクルプラザで相談に応じています	リサイクルプラザ ☎976-5371
自転車(リサイクル品)の提供	引き取りがなかった放置自転車を整備・点検し、提供します	くらし安心課 ☎963-9185
図書館サービス	越谷市民と同様のサービスを受けることができます。図書や雑誌・CDの貸出、インターネットの利用ができます	図書館 ☎965-2655

# 6月4日～10日

## 23年度 標語 みがこうよ

第16回 歯科健康フェアを開催します

〔日時〕 6月5日(日)、午前10時～午後3時

〔会場〕 保健センター

〔内容〕 歯科健診・相談、各種表彰、フッ化物塗布、ブラッシング指導、歯科技術展示、児童生徒の図画ポスター掲示、使用済み歯ブラシ交換、デジカメ口腔内撮影、歯と食生活についてなど

〔申込み〕 当日会場へ。フッ化物塗布は時間帯指定整理券をお配りします

〒越谷市歯科医師会(保健センター13階) ☎978-00011

### 歯って得Qするクイズ

歯の衛生週間にちなんで、ことばのクイズをしましょう。はがきでお答えください。正解者の中から抽選で10人の方に図書カードを差し上げます。

〔送り先〕 越谷市歯科医師会  
〒343-0022 東大沢1-12-1(保健センター3階)

〔締め切り〕 6月10日(金) (消印有効)

Q 次の表現の中で、\_\_に当てはまる字は何でしょうか? 1つ選んで記号でお答え下さい。

- ① \_\_火を切る
- ② \_\_車に乗る
- ③ \_\_角泡を飛ばす
- ④ \_\_は災いの元
- ⑤ \_\_が堅い
- ⑥ \_\_八挺、手八挺
- ⑦ 良薬は\_\_に苦し
- ⑧ 開いた\_\_がふさがらない

ア 歯    イ 口    ウ 目

### 職員を募集します

#### 市立病院職員

すべて問合わせは市立病院庶務課 ☎965-22221

#### 助産師・看護師

- ①平成23年10月1日採用
- ②平成24年4月1日採用

〔対象〕 助産師または看護師免許を有する方(②は見込み可)、2交代勤務または3交代制勤務が可能な方①は20人程度、②は30人程度

〔試験〕 7月23日(土)。内容は作文・面接試験

〔申込み〕 6月6日(月)～7月13日(水)に特定記録郵便で郵送(消印有効)または直接市立病院庶務課へ(月曜～金曜

日、午前8時30分～午後5時)院内保育室を利用してきます

#### 平成23年10月1日採用薬剤師(医療技術員)

〔対象〕 薬剤師の免許を有する昭和56年4月2日以降に生まれた方1人

〔試験〕 7月23日(土)、午前10時から。内容は学科・作文・面接試験

〔申込み〕 6月6日(月)～7月13日(水)に特定記録または簡易書留郵便で郵送(消印有効)するか、直接市立病院庶務課へ(月曜～金曜日、午前8時30分～午後5時)

いづれも、募集要項は市立病院庶務課、市役所総合受付、人

事課でお配りしているほか、市立病院ホームページから印刷できます。

#### 育児休業代替助産師・看護師

身分、待遇等は正規職員と同じです。

#### 〔採用期日〕 随時

〔対象〕 助産師または看護師免許を有する方で、2交代勤務または3交代制勤務が可能な方20人程度

〔試験〕 随時。内容は作文・面接試験

〔申込み〕 履歴書、看護学校等の卒業証明書および成績証明書、看護師等の免許の写しを特定記録郵便で郵送または直接市立病院庶務課へ(月曜～金曜日、午前8時30分～午後5時)

＊臨時職員(看護師)の募集も随時行っています

#### 学童保育 夏期パート指導員

〔勤務期間〕 7月21日(木)～8月31日(水)(土曜・日曜日を除く)、午前8時30分～午後1時または午後2時～6時30分

〔勤務内容〕 小学1年～3年生の保育補助。時給970円。勤務地は市内学童保育室

〔対象〕 高校卒業以上または教員免許(幼稚園を含む)・保育士資格を有する20歳～59歳の方58人

〔申込み〕 7月1日(金)まで(月曜～金曜日、午前8時30分～午後5時15分)に履歴書に免許・資格の写しを添えて左記へ

〒青少年課(第二庁舎2階) ☎963-9158

#### 義援金を受け付けています

市(日本赤十字社越谷市地区)では、3月14日から義援金を受け付けています。これまで、自治会、企業、各種団体、個人の方、多くの皆さまから温かいお気持ちを寄せいただきました。義援金は日本赤十字社を通じて、被災都道府県に送金され、被災された方に配分されます。引き続き、ご協力をお願いします。

952円(825件) 受付場所：各地区センター、市役所本庁舎総合受付、社会福祉課(第二庁舎1階)、北部・南部出張所、中央市民会館。領収書が必要な方は、職員へお申し出ください

#### 災害見舞金・災害弔慰金を支給します

〔災害見舞金〕 市内に住所を有する方が、災害(火災、風水害、地震等)を受けたとき、見舞金を支給します

被災の状況：家屋の全焼・全壊、家屋の半焼・半壊、住家の床上浸水、死亡、負傷(災害により1カ月以上の治療を要する重傷を負った場合) 〔災害弔慰金〕 東日本大震災で亡くなった越谷市民の方のご遺族、または重度の障がいを受けた越谷市民の方等に、災害弔慰金・災害障がい見舞金を支給します

### 臨時市議会が開かれました

新しい市議会議員が決まり、初めての議会である臨時議会が、5月23日に市役所議場で開かれ、議長に伊藤治氏(45歳)、副議長に松島孝夫氏(34歳)がそれぞれ選ばれました。

議長は伊藤氏は、市議3期目。副議長、議会運営委員長、決算特別委員長などを歴任。副議長の松島氏は、市議3期目。第4次総合振興計画特別委員長、総務常任副委員長、議会運営委員会などを歴任。



議長 伊藤治氏



副議長 松島孝夫氏

この議会では、市長から提出された1議案が可決されたほか、

●可決された議案  
▽越谷市固定資産評価委員の選任につき同意を求めることについて

＊6月議会は6月8日(水)から開かれる予定です。詳しくは議会事務局へお問い合わせください

### 市内で殺虫剤の誤飲事故がありました

市が自治会を通して配布した蚊やハエを駆除する薬剤を、5月15日に高齢の女性が2人が誤飲し、病院に搬送されたという事故がありました。

これを受けて、市では各自治会に注意を促す連絡をするともに、ホームページや文書で薬剤の適切な取り扱いを呼びかけました。

また、事故により一時延期していた薬剤の配布は、煙霧機等で散布する自治会にのみ6月1日(水)から7月22日(金)まで再配布します。

お知らせします 平成22年度下半期

市の財政状況

市では、財政状況を年2回(6月と12月)公表しています。今号では平成22年度下半期(23年3月31日現在)についてお知らせします。なお、市役所情報公開センター、市立図書館、地区センターなどの公共施設で冊子「越谷市のせいせい状況(平成22年度下半期)」をご覧になれます。また、市ホームページにも掲載します。

【主な歳入項目の内容】

平成22年度の一般会計の予算額は904億1062万円(繰越事業を含む)で、歳入歳出の執行状況は図1のとおりです。なお、歳入歳出とも出納整理期間(23年4月1日～5月31日)に執行されるものがあるため、執行額は最終額ではなく、予算額と大きな差がある場合があります。表1は市民1人当たりの歳出予算額と市税負担額です。

▽県支出金：市が実施する特定の事業に対して県が交付するもの
▽地方消費税交付金：消費税収入のうち一定割合を県が交付するもの

【主な歳出項目の内容】

▽民生費：子ども、高齢者、障がい者の方などへの福祉サービスや施設整備に要する経費
▽土木費：道路、河川、公園など都市基盤の整備に要する経費
▽教育費：学校施設、学校給食、体育施設、図書館などに要する経費
▽総務費：地域振興や防犯・防災対策、市民会館の運営などの一般行政に要する経費
▽公債費：市債の元金、利子の償還金などに要する経費
▽衛生費：保健衛生や環境保全、ごみ・し尿処理などに要する経費
▽財政課 ☎963-9115

図1 平成22年度一般会計予算執行状況



\*平成22年度下半期(23年3月31日現在)の執行状況です。決算額は5月31日に確定します
\*金額は調整のうえ、1万円単位で表示しています

表1 市民1人当たりの歳出予算額と市税負担額

Table showing per capita expenditure and tax burden for citizens in FY22. Includes sub-tables for total expenditure and tax burden.

表2 平成22年度の市税予算額(435億5,700万円)の内訳

Table breaking down the total city tax budget into categories like City Tax, Fixed Asset Tax, and Light Vehicle Tax.

「国保特定健康診査」 「後期高齢者健康診査」

健康状態を知り、生活習慣病の予防を

市では、40歳～74歳の越谷市国民健康保険加入者を対象とする特定健康診査と、75歳以上の方(65歳以上で一定の障がいがある方を含む)を対象とする後期高齢者健康診査を行います。健診は健康状態を知る大切な機会です。受診して、健康づくりに役立ててください。

【期間・内容】

【受診方法】 5月下旬から対象者の方へ順次受診案内(受診券を含む)をお送りしていますので、受診券・保険証等をお持ち

Comparison table between Specific Health Examination and Late Elderly Health Examination, detailing age groups, periods, and content.

と被扶養者)については、加入している医療保険者(協会けんぽ、健康保険組合等)が実施します
\*生活保護などを受給されている方は、受給証を提示のうえ受診してください
\*国民健康保険課(特定健康診査について) ☎963-9154、国民健康保険課(後期高齢者健康診査について) ☎963-9170

平成23年度 介護保険サービス利用者の負担額軽減認定申請書を郵送します

市では、一定の要件に該当する方の介護保険サービス利用の負担額を軽減しています。該当する方には、6月中旬に申請書を郵送します。申請書が届いた方で、軽減を希望する方は高齢介護課に申請してください。

【認定要件】
▽生活保護受給者で介護保険の認定を受けている被保険者
▽市民税非課税世帯で介護保険の認定を受けている被保険者
▽高齢介護課(第二庁舎1階) ☎963-9169

要介護になるおそれの高い方 「介護予防検診」を受診しましょう

介護予防検診は、健康づくり高齢者(介護状態になるおそれの高い方)が、介護予防教室に安全に参加していただくために実施します。健康づくり高齢者かどうかは、2月に実施した基本チェックリストの結果を基に決定します。

【受診方法】 受診券と同封
\*要介護・要支援認定を受けている方または申請中の方には受診できません
\*高齢介護課 ☎963-9163

納税通知書をお送りします

内容を確認のうえ納期限内納付にご協力願います。

市・県民税：平成23年度分の納税通知書と納付書を6月7日(火) (65歳以上で公的年金収入が120万円を超える方は13日(月)に発送します(口座振替の方と昨年以降年金から特別徴収(天引き)の方には納税通知書のみ送付)

国民健康保険税：平成23年度分の納税通知書と納付書(口座振替の方、4月・6月より年金から特別徴収の方には納税通知書のみ)を6月15日(水)に発送し

ます。課税の内容については：市民税課 ☎9633-9144・9145、納税相談・口座振替について：収納課 ☎9633-9141・9142、国民健康保険税について：国民健康保険課 ☎9633-9146

休日納税窓口を開きます

6月5日(日)・19日(日)・26日(日)・7月3日(日)、午前9時～午後3時(6月26日は国民健康保険課のみ) 陽取納課、国民健康保険課(いずれも本庁舎1階) 国民健康保険課 ☎9633-9142、国民健康保険課 ☎9633-9143

9143 6月20日から千葉銀行でも市税等が納付できます

6月20日(月)から、千葉銀行が収納代理金融機関となり、千葉銀行の本・支店で市税等が納付できるようになります。 国民健康保険課 ☎9633-9252

住民登録は正確な情報で

因平成23年8月以降の国民健康保険被保険者証を7月末ごろお送りします。被保険者証は住民登録の住所に発送しますので、住民登録を正確な情報で登録してください。住民登録の住所以外にお住まいの方には、被保険者証が配達されない場合があります。アパートやマンションにお住まいの方は、棟や部屋番号まで住民登録をお願いいたします。 国民健康保険課 ☎9633-9146

国民健康保険(国保)の加入・脱退時には届け出を

退職等で勤め先の社会保険等を脱退した後、別の健康保険に加入していない方は、国保の加入手続きが必要です。また、国保に加入していた方が、就職等で勤め先の社会保険等に加入した場合、国保の脱退の手続き

Table with 2 columns: 加入・脱退手続きに必要な物, 印鑑. Rows include: 社会保険離脱証明書や退職証明書、離職票など、健康保険の加入資格の喪失(喪失した日付)が確認できる書類; 本人確認ができる書類; 年金手帳(20歳以上60歳未満の方で、国民年金の手続きが必要な方のみ); 国民健康保険被保険者証; 新たに加入した健康保険の被保険者証

谷市行政経営審議会の意見を求めるとともに市ホームページ等で市民に公表します。 \*第5次行政改革大綱と実施計画の詳細は、市役所情報公開センター、各地区センター、市ホームページでご覧になれます。 国民健康保険課 ☎9633-9146

第5次越谷市行政改革大綱と実施計画がまとまる

市民満足度の高いまちづくりを着実に進めるため

今後とも厳しい財政環境が見込まれる中で、第4次総合振興計画の着実な推進を図り、市民満足度の高いまちづくりを進めるためには、効果的な行政改革に取り組みることが重要です。

このたび市では、当面の行政改革の基本的な方針を示す第5次越谷市行政改革大綱と、これに基づく実施計画を策定しました。これらを踏まえ、市民の期待に応えられる行政改革を適切に推進していきます。

市を取り巻く環境

地方分権の進展に伴い、市民に最も身近な行政機関である市には、自主的で自立的な地域経営がますます求められています。国・地方を通じた厳しい財政状況にあっても、急速に進む少子高齢化や人口減少時代の到来、市民ニーズの多様化など社会経済情勢の変化に的確に対応するには、簡素で効率的な行政運営に絶えず努めていく必要が

改革の目指すもの

行政改革は、単に事業の縮小や経費の削減を行うだけのものではありません。現在そして将来にわたり市民に満足してもらえる公共サービスをいかに提供していくかが基本となります。

市では、これまで4次にわたる行政改革や行政評価制度の活用等により、事務事業の見直しや定員・給与の適正化、民間活

さらなる改革へ

第5次行政改革も、その流れを継承し、最少の経費で最大の効果を上げるよう市民の視点に立った改革改善をさらに進めます。また、各取り組みについては、市民の皆さんにわかりやすく説明していくことなどを基本方針としています。

なお、行政改革大綱の策定過程では、公募市民等で構成する越谷市行政経営審議会での審議や、パブリックコメント(意見公募)を通じていただいた意見を参考にしながら、手続きを進めてきました。

第5次行政改革の概要

〔計画期間〕 平成23年度～27

図1 第5次越谷市行政改革における推進事項

Table with 2 columns: 主要推進事項, 具体的推進事項. Rows include: 1 事務事業の徹底見直し (1 事務事業の整理・合理化, 2 低炭素社会の創造と環境への配慮の徹底, 3 民間活力の活用, 4 地方公営企業等の経営健全化, 5 外郭団体の改革); 2 定員管理等の適正化と職員の能力開発等 (1 定員管理等の適正化, 2 職員の能力開発と多様な人材の確保); 3 公平・透明で市民満足度の高い行政サービスの推進 (1 事務手続等の簡素化・合理化, 2 行政の情報化等の推進, 3 市民にわかりやすい情報の発信); 4 経費の節減・合理化等 財政の健全化 (1 経費の節減・合理化, 2 補助金等の整理・合理化, 3 公共施設の適正配置と徹底活用, 4 公共施設の長寿命化, 5 自主財源の徹底確保)

65歳以上の方へ 介護保険料の納入通知書等をお送りします

に決定通知書兼特別徴収開始通知書を送り、6月13日(月)にお送りします。なお、口座振替をご利用の方には決定通知書のみをお送りします。届かない方は左記へお問い合わせください。 国民健康保険課 ☎9633-9168

Table: 介護保険料の納め方. Columns: 区分, 対象となる方, 納め方, 納期. Rows: 普通徴収 (対象: 高齢(退職)年金等の受給額が年額18万円(月額1万5千円)未満の方; 平成23年4月・5月に65歳(第1号被保険者)になられた方・転入された方; その他特別徴収ができない方. 納め方: 納付書または口座振替による支払い. 納期: 6月・翌年3月(年10回)); 特別徴収 (原則として、平成23年4月1日現在で65歳以上であり、高齢(退職)年金、遺族年金、障害年金等を年額18万円(月額1万5千円)以上受給されている方。なお、22年12月～23年1月に65歳になられた方や転入された方は、6月・7月(1、2期)は、普通徴収となり、8月から特別徴収となる予定です。また、23年2月・3月に65歳になられた方や転入された方は、6月～9月(1～4期)の4回は普通徴収となり、10月から特別徴収となる予定です. 納め方: 年金からの天引き(差し引き). 納期: 年金受給月(年6回))

ご意見募集 越谷市環境管理計画改定(素案)

市では、環境問題に対応する施策に総合的・体系的に取り組むため、越谷市環境管理計画の改定を進めています。このたび素案がまとまりましたのでご意見を募集します。素案は、環境政策課(第二庁舎2階)、各地区センター、北部・南部出張所、市ホームページでご覧になれます。 〔応募方法〕 6月10日(金) 越谷市環境管理計画改定(素案) 7月11日(月)に住所・氏名・ご意見を記入し、環境政策課(郵送・ファクス・メール可)または各地区センター等に設置のご意見回収箱へ。応募用紙は環境政策課、各地区センター等で配布しているほか、市ホームページから印刷できます。なお、いただいたご意見への個別の回答はできませんが、結果は市ホームページ等で公表します。 国民健康保険課 ☎9633-9183、FAX ☎9633-3987、 ☎10093100@city.koshi-gaya.saitama.jp

傍聴 できます

自治基本条例推進会議 6月18日(土)、午後1時30分 2 〔会場〕 市役所第二庁舎5階会議室B 〔内容〕 自治基本条例の普及について 〔申込み〕 国民健康保険課 ☎9633-9111

平成23年度

広島平和記念式典

参加者を募集します

市では、戦争の悲惨さや平和の尊さを後世に伝えるために、平成23年度平和事業として、広島市で毎年行われている「平和記念式典」への参加者を募集します。

〔日程〕 8月5日(金)・6日(土) (1泊2日)

〔場所〕 広島県広島市

〔内容〕 平和記念式典参加、平和記念公園および平和記念資

料館等の見学

〔対象〕 市内在住の中学生(公立・私立、学年等不問) 定員15人

※この事業に参加した事のある方は、応募できません

※平和記念式典は、早朝から平和記念公園内で行われ、炎天下での参加となります。また、参加終了後感想文の提出があります

〔費用〕 1人当たり、昼食2回分程度

※交通費・宿泊費・夕朝食費は市で負担

〔申込み〕 6月30日(必着) までにはがきまたは申込用紙(総務管理課でお配りしてい

るほか、市ホームページから印刷できます)に、郵便番号・住所・氏名・電話番号・学校名・学年を記入し総務管理課へ

〔選考〕 7月3日(日)、午前10時から市役所第二庁舎5階大会議室で抽せんを行いますので、本人または家族の方が参加してください。抽せんに参加できない場合は事前に左記へ

〔入札・開札日〕 いずれも7月2日(土)、午前10時から市役所第二庁舎5階会議室B・C

詳しくは、土地開発公社、財産管理課、北部・南部出張所でお配りしている募集要領をご覧ください。

〔申込み〕 いずれも6月20日(月)29日(水)(必着)に土地開発公社または財産管理課まで(郵



昨年の本事業の参加者たち。平和の尊さを学びました。

◆平成22年度ダイオキシン類環境調査結果をお知らせします

調査の結果概要

大気

▽測定地点：市役所屋上

▽結果：年間平均値およびすべての測定で環境省の定めた環境基準を下回っていました

河川水質・底質

▽測定地点：①新方川(昭和

橋)、②綾瀬川(綾瀬川橋)、③大落古利根川(ふれあい橋)、④元荒川(中島橋)
▽結果：水質は、年平均値で③が環境基準を上回っていました。④は年平均値で環境基準を下回っていました。底質(川底のたい積物など)は、すべての地点において環境基準を下回っていました

地下水
▽測定地点：南萩島地区内
▽結果：環境基準を下回っていません
※市では、今後も環境調査を継続し、情報の収集に努めます。詳しくは市ホームページをご覧ください
環境政策課 ☎963-9186

土地開発公社所有地公売物件

Table with 4 columns: 物件の所在地, 地目, 面積, 最低売却価格. Lists 5 properties for sale.

市の公売物件

Table with 4 columns: 物件の所在地, 地目, 面積, 最低売却価格. Lists 2 properties for sale.

\*面積は実測面積です

土地開発公社所有地と市の普通財産(土地)を公売します

左記のとおり土地開発公社の所有地と市の普通財産を一般競争入札により公売します。

〔申込み〕 いずれも6月20日(月)29日(水)(必着)に土地開発公社または財産管理課まで(郵

地上デジタル放送相談会

6月15日(水)〜8月23日(土) 曜・日曜日、祝日を除く、午前9時30分〜午後4時 本庁舎1階ロビー 因デジタル放送を受信するにあたっての手續きの相談 費無料

平成23年7月24日のアナログ放送終了まであと2カ月を切りました！お早目の対応をお願いします
総務省埼玉県テレビ受信者支援センター(デジサポ埼玉) ☎048-610-8080

越谷しらこぼと基金助成事業の募集

越谷しらこぼと基金では、快適で活力ある魅力的なふるさとづくりを目指して行われる市民活動事業を募集します。



昨年度の助成事業(乳幼児期の食育講座)

〔対象事業〕 7月1日から年度内に実施する活動・事業、自発的に活動する市民活動事業(営利を目的とする事業、政治的・宗教的目的を有する事業、特定の個人・団体等を対象とする事業、定期的・恒例的に行われている事業、備品購入だけの事業等を除く)
〔申込み資格〕 市内在住または市内に活動の本拠がある

り、期間内に事業をやり遂げる見込みがある団体
〔申込み期間〕 6月6日(月)〜6月17日(金)に必要書類(6月1日(日)から各地区センターで配布するほか、市ホームページにも掲載します)を市民活動支援課へ。越谷しらこぼと基金運営委員会による審査を経て、市長が決定します
\*6月6日(月)〜15日(木)に、助成事業についての質問・相談を受け付けます。事前に左記へご連絡ください
市民活動支援課 ☎963-9153

行ってみよう...となりまち

朝顔市(草加市)

7月3日(日)、午前9時から 陽草加松原遊歩道(松原団地駅東口下車徒歩5分) 因草加をPRする草加さわやかさんも売り子として販売にー

『逸品朝市』は今年から「市場」に改称し、装いも新たに活動します。また、東日本大震災復興支援として、義援金の募金を行います。ご来場をお待ちしています。

3000円、高校生まで2000円(全席指定)
\*未就学児の入場は、ご遠慮ください
市民活動支援課 ☎963-9211001・1321

渡部 宏チエロー・リサイクル7月の星めぐり

7月17日(日)、午後2時開演 (1時30分開場) 陽田園ホール・エローラ(松伏町中央公民館) 因渡部宏(チエロー)、ティモシー・ボザース(ピアノ)、ゲスト:桜井大士(ヴァイオリン) 費大人

『エローラのゴージュ』Vol.8
渡部 宏チエロー・リサイクル7月の星めぐり
7月17日(日)、午後2時開演 (1時30分開場) 陽田園ホール・エローラ(松伏町中央公民館) 因渡部宏(チエロー)、ティモシー・ボザース(ピアノ)、ゲスト:桜井大士(ヴァイオリン) 費大人

6
潮市商工会 ☎996-1192

吉川市

6月26日(日)、午前9時30分〜午後0時30分 陽おあしすイベント広場 因市内の商店や農家などが中心となって開催する「なますの里よしかわ

7月2日(出)〜3日(日)、午前10時〜午後4時30分(3日は午後4時まで) 陽文化会館 因講演会、キャピック展、愛の募金バザー。講演会は2日、午後1時から 陽三郷市生活ふくし課 ☎930-7775

6
潮市商工会 ☎996-1192

# 募集

## わくわく体験事業実行委員

因不登校や学校に行けないことなどに悩む青少年を対象に行う体験事業への協力 因市内で活動するNPO関係5団体または、市内在住・在勤の20歳以上の個人5人まで 因6月17日(金)まで。左記へ 因青少年課 963-9308

## わが家で作る郷土料理レシピ

市の学校給食では、ごはんを主食としたバランスのよい日本食に関心をもち、郷土の食文化を理解するために、日本各地の郷土料理を積極的に献立に取り入れています。あなたの家の自慢の郷土料理レシピをぜひ教え

## 文化総合誌「川のあるまち」

### 越谷文化」第30号作品

因①一般の部：随筆、レポート、小説、評論、詩、短歌、俳句、川柳、特集、写真。②小中学生、高校生の部：右記の10部門およびスケッチ 因①8月31日(水)まで、②9月16日(金)まで

## 野球場貸し出し抽せん会

因7月1日(金)、午後7時から受付。午後7時30分から抽せん

## その他

因10月の日曜日分の抽せん「まんまるよやく」に登録している越谷市内のチーム 費用は使用日の翌月に「まんまるよやく」の登録口座から振り替え。江戸川広域運動公園グラウンドは抽せん日にお支払いください。因「まんまるよやく」の登録カード(事前に登録が必要。登録は左記へ) 因スポーツ振興課 963-9284

## 協働の担い手たち②

### 「梅林公園 ボランティアの会」

市では公園の維持管理をボランティア団体をお願いしています。5月29日現在、34団体が市に登録しています。

ボランティア団体には草花の植栽、清掃などの活動を行っていたり、苗や消耗品の提供は市が行っています。

梅林公園ボランティアの会もその一つです。平成11年9月に18人で発足し、現在の会員は約40人となっています。

大林にある梅林公園は面積約2畝、約300本の梅が植えられています。会では除草



昨年12月18日に梅林公園で梅の木を植樹するボランティアの会の皆さん

や清掃を毎月行っており、梅が咲いているとき以外にも楽しめるよう四季折々の草花を植えています。

最近では老木や枯れた梅の木が見受けられるようになりま

3月の梅まつり、6月の梅の実収穫体験と多くの人でにぎわう陰で、こうした地道な活動が行われています。

## 住民票の写しなどを第三者に交付した際に本人に通知します

因平成22年6月から、本人以外の第三者に住民票の写しや戸籍謄本などの証明書を交付したとき、本人へ通知する制度を行っています。通知を希望する方は事前の登録が必要

## 7月1日から下水道使用料改定

### 9月検針(請求)分から新料金適用

#### 下水道は快適な暮らしを支える重要な施設です

下水道は、家庭や事業所から出る汚れた水をきれいに処理して河川に排出したり、雨水を速やかに排除して街を水から守るなど、わたしたちの暮らしに大きな役割を果たしています。

#### なぜ使用料の改定が必要か

家庭や事業所から出る汚水の処理に要する経費は、使用

	使用料 (1カ月あたり・税抜き)	
	基本料金	超過料金
現行	800円	1m <sup>3</sup> につき 80円
改定後	1,000円	1m <sup>3</sup> につき100円

\*用途は一般用。基本汚水量10m<sup>3</sup>まで

## 人権それは愛

### 立ち止まって考える



ある朝、運動場のすみっこで友だちがすわりこんでいた。ひとりぼっちでうつむいて小さな右側を見ている。「どうしたの。」って話しかけるとさびしそうに顔をほんの少し、わらった。「いつしよに遊ぼうよ。」「うん。」

そのとき、友だちの目がかがやいた。(文部科学省発行『心のノート』より)

困っている人がいても、見て見ぬ振りをしてしまうことはありませんか。人にやさしいことは掛けること、だれとでも上手にコミュニケーションが取れることは、とても大切なことだと思います。

すべての人が生きがいを感じ、お互いにかげがえのない存在であると認め合い、人権を尊重しあう差別のない明るい社会を築くことがどんなに素晴らしいことか。過ぎゆく時間の中で立ち止まり、今一度、考えてみませんか。

主管課 人権・男女共同参画推進課  
教育委員会生涯学習課

男女共同参画支援センター「ほっと越谷」の催し

◆七夕プレフェスタ
時6月25日(日)、11:00~14:15 陽北越谷駅西口さくら広場 (雨天中止)
因ステージ発表、あそびコーナー、地場野菜の販売、模擬店ほか 因当日会場へ

「ほっと越谷」10周年記念七夕フェスタ
〜ひとりひとりを大切に つながりを広げよう 越谷から〜

Table with 3 columns: 日(日), 時間, 内容等. Lists various events from 5th to 10th June.

◆「ほっと越谷」10周年&第3次越谷市男女共同参画計画策定記念フォーラム「レオニー」上映&松井久子監督トーク
時7月2日(日)、13:00~16:20(開場12:30) 陽サンシティ小ホール 因無料
\*入場には整理券が必要です。詳しくは「ほっと越谷」へ
因男女共同参画支援センター「ほっと越谷」 ☎970-7411 (月曜日、祝日休所)

◆赤十字救急法基礎講習・救急員養成連続講習会
時7月9日(日)・10日(月)・16日(土)・17日(日)、午前9時30分~午後4時30分、全4回 因中央市民会館 因15歳以上、全日程参加できる方40人(抽せん)。養成講習受講は初日の基礎講習の検定合格が必要 因3000円(教材費) 因6月9日(日)必着までにはホームページまたはほぎにコース名(C・4)・氏名・フリガナ・郵便番号・住所・電話番号・性別・生年月日を記入し左記へ 因日本赤十字社埼玉県支部(☎330-0064さいたま市浦和区岸町3の17) ☎048-778-0117

◆外国人のための防災教室
時6月25日(日)、午前10時~正午 因消防庁庁舎 因消火訓練・地震体験・避難訓練・119番通報訓練・非常食試食等 因無料 因当日会場へ(通訳が必要な方は事前に左記へ) 因市民活動支援課 ☎963-9114 ☎963-6436 ☎963-1053100@city.koshigaya.saitama.jp

◆文章表現講座
時6月4日~7月2日の土曜日(6月25日を除く)、午後1時30分~3時30分 因市立図書館

◆環境月間パネル展示
時6月6日(月)~10日(金) 因市役所1階ロビー 因地球温暖化対策やエコライフの実践等の環境パネル展示 因環境政策課 ☎963-9183

◆緊急手当(普通救命I)講習会
時6月21日(火)、午後1時30分~4時30分 因消防庁庁舎 因心肺せい法(AEDを含む) 因市内在住・在勤の中学生以上の方30人 因無料 因6月14日(火)までに左記へ 因消防署 ☎974-0136

◆赤十字救急法基礎講習・救急員養成連続講習会
時7月9日(日)・10日(月)・16日(土)・17日(日)、午前9時30分~午後4時30分、全4回 因中央市民会館 因15歳以上、全日程参加できる方40人(抽せん)。養成講習受講は初日の基礎講習の検定合格が必要 因3000円(教材費) 因6月9日(日)必着までにはホームページまたはほぎにコース名(C・4)・氏名・フリガナ・郵便番号・住所・電話番号・性別・生年月日を記入し左記へ 因日本赤十字社埼玉県支部(☎330-0064さいたま市浦和区岸町3の17) ☎048-778-0117

◆外国人のための防災教室
時6月25日(日)、午前10時~正午 因消防庁庁舎 因消火訓練・地震体験・避難訓練・119番通報訓練・非常食試食等 因無料 因当日会場へ(通訳が必要な方は事前に左記へ) 因市民活動支援課 ☎963-9114 ☎963-6436 ☎963-1053100@city.koshigaya.saitama.jp

◆文章表現講座
時6月4日~7月2日の土曜日(6月25日を除く)、午後1時30分~3時30分 因市立図書館

◆環境月間パネル展示
時6月6日(月)~10日(金) 因市役所1階ロビー 因地球温暖化対策やエコライフの実践等の環境パネル展示 因環境政策課 ☎963-9183

◆赤十字救急法基礎講習・救急員養成連続講習会
時7月9日(日)・10日(月)・16日(土)・17日(日)、午前9時30分~午後4時30分、全4回 因中央市民会館 因15歳以上、全日程参加できる方40人(抽せん)。養成講習受講は初日の基礎講習の検定合格が必要 因3000円(教材費) 因6月9日(日)必着までにはホームページまたはほぎにコース名(C・4)・氏名・フリガナ・郵便番号・住所・電話番号・性別・生年月日を記入し左記へ 因日本赤十字社埼玉県支部(☎330-0064さいたま市浦和区岸町3の17) ☎048-778-0117

◆外国人のための防災教室
時6月25日(日)、午前10時~正午 因消防庁庁舎 因消火訓練・地震体験・避難訓練・119番通報訓練・非常食試食等 因無料 因当日会場へ(通訳が必要な方は事前に左記へ) 因市民活動支援課 ☎963-9114 ☎963-6436 ☎963-1053100@city.koshigaya.saitama.jp

◆文章表現講座
時6月4日~7月2日の土曜日(6月25日を除く)、午後1時30分~3時30分 因市立図書館

◆「ほっと越谷」10周年&第3次越谷市男女共同参画計画策定記念フォーラム「レオニー」上映&松井久子監督トーク
時7月2日(日)、13:00~16:20(開場12:30) 陽サンシティ小ホール 因無料
\*入場には整理券が必要です。詳しくは「ほっと越谷」へ
因男女共同参画支援センター「ほっと越谷」 ☎970-7411 (月曜日、祝日休所)

◆赤十字救急法基礎講習・救急員養成連続講習会
時7月9日(日)・10日(月)・16日(土)・17日(日)、午前9時30分~午後4時30分、全4回 因中央市民会館 因15歳以上、全日程参加できる方40人(抽せん)。養成講習受講は初日の基礎講習の検定合格が必要 因3000円(教材費) 因6月9日(日)必着までにはホームページまたはほぎにコース名(C・4)・氏名・フリガナ・郵便番号・住所・電話番号・性別・生年月日を記入し左記へ 因日本赤十字社埼玉県支部(☎330-0064さいたま市浦和区岸町3の17) ☎048-778-0117

◆外国人のための防災教室
時6月25日(日)、午前10時~正午 因消防庁庁舎 因消火訓練・地震体験・避難訓練・119番通報訓練・非常食試食等 因無料 因当日会場へ(通訳が必要な方は事前に左記へ) 因市民活動支援課 ☎963-9114 ☎963-6436 ☎963-1053100@city.koshigaya.saitama.jp

◆文章表現講座
時6月4日~7月2日の土曜日(6月25日を除く)、午後1時30分~3時30分 因市立図書館

## 子育てサロンの講座

下記講座のほか各種サロンを開催しています。詳しくは市ホームページをご覧ください。

### 子育てサロン☎961-3623

\*時間は親子講座10:30~12:30、その他はいずれも10:30~11:30

日程	会場	講座名(内容)	対象	費用	持ち物
7/7(木)	子育てサロン(ヴァリエ)	赤ちゃんとおそぼう	6カ月~1歳未満のお子さん と保護者10組	50円	なし
7/14(木)		親子遊び・からだ遊び	1歳6カ月~1歳11カ月のお 子さんと保護者10組		
7/21(木)		英語で遊ぼうLet's play with the zoo animals!	2歳~4歳未満のお子さん と保護者10組	100円	
7/28(木)		ベビースタイルのエクササイズ とマッサージ	3カ月~8カ月のお子さん と保護者10組	無料	
7/15(金)	住まいの 情報館	たのしくあそぼう!	1歳6カ月~2歳未満のお子 さんと保護者10組	50円	なし
7/30(土)	(大吉464-1)	親子講座「わくわく広場」	就学前のお子さんと保護者10組	無料	

(申込み) 6/14(火)(消印有効)までに、往復はがきに講座名・実施日・住所・親子の氏名(ふりがな)・お子さんの年齢・電話番号を記入し、子育てサロン(☎343-0845南越谷1-11-4新越谷駅ヴァリエ1階)へ。1人1講座のみで市内在住の方。応募多数の場合は抽せんとなります

### つどいの広場はぐはぐ☎080-2055-2092

\*時間は食育講座10:30~13:00、ママのためのリフレクソロジー10:30~12:00、その他はいずれも10:30~11:30

日程	会場	講座名(内容)	対象	費用	持ち物
7/4(月)・ 12(火)	生活クラブ 越谷生活館	赤ちゃん広場(赤ちゃん体操 など)	3カ月~10カ月のお子さん と保護者10組	無料	バスタオル
7/8(金)・ 22(金)		かるがも広場(わらべ唄と手 遊び、絵本の読み聞かせ等)	就園前のお子さんと保護者 10組	なし	
7/11(月)		食育講座(味覚教育を取り入 れた食育③)	就園前のお子さんと保護者 10組	500円	エプロン、三角きん ふきん、お手ふき
7/13(水)		プレママ広場(産む前に助 産師とお話するおっぱい 相談等、お茶付き)	妊娠中の方10人	100円	母子健康手帳
7/25(月)		ママのためのリフレクソロ ジー(同室託児で日頃の疲 れを10分マッサージ)	就園前のお子さんと保護者 10組	500円	なし

(申込み) 6/14(火)(消印有効)までに、往復はがきに講座名・実施日・住所・親子の氏名(ふりがな)・お子さんの年齢・電話番号を記入し、つどいの広場はぐはぐ(☎343-0023東越谷3-6-23生活クラブ生活協同組合越谷生活館1階)へ。1人1講座のみで市内在住の方。応募多数の場合は抽せんとなります

### みんなのひろばフェリーチェ(子育てサポーターチャオ事務局内)☎971-3808

\*時間はいずれも10:30~11:30

日程	会場	講座名(内容)	対象	費用	持ち物
7/5(火)	コープ 北越谷店 コープメイト 2階	手作り講座「バスボム作り」	就学前のお子さんと保護者 10組	200円	なし
7/12(火)		手作り講座「エコバック作り」	就学前のお子さんと保護者 10組	無料	
7/19(火)		7月生まれのお誕生会(手 形、写真、おはなし会など)	7月生まれのお子さん(就学 前)と保護者10組	無料	
7/26(火)		ふえりーちえーらんど 0歳(親 子ふれあい遊び、サロンなど)	0歳のお子さんと保護者10 組	無料	

(申込み) <6/18(土)までに、電話(フェリーチェ☎080-2244-9805(火・木・土 10:00~16:00)、チャオ事務局☎971-3808(平日13:30~16:00))、またはメールに親子の氏名・お子さんの年齢・月齢・連絡先、件名に「講座申し込み」と記入し、チャオ事務局(felice@koko-chao.com)へ。各講座に重複して申し込み可で市内在住の方。応募多数の場合は抽せんとなります

### ☆森のひろば(越谷わかばの森ナーサリー内)☎993-4154

日程	講座名(内容)	対象	費用
6/13(月) 10:00~11:00	ふれあい遊び 「ママとべったんこ」	3カ月~5カ月のお子さんと保護者 10組	無料
6/16(木) 10:00~11:00	体操あそび 「やってみよう 大きくジャンプ!!」	2歳~就学前のお子さんと保護者 10組	無料
6/24(金) 12:00~13:00	温水プールでジャブジャブ	1歳~就学前のお子さんと保護者 15組	300円

(申込み) いずれも6/6(月)から電話で森のひろばへ(13:00~15:00)

### ☆おへそのひろば(の〜びるこどもの家保育園内)☎990-7201

日程	講座名(内容)	対象	費用
6/9(木) 9:30~10:30	みんなで作りたのおへそのひろば 「ピアノリズムを楽しもう」	1歳のお子さんと保護者5組	無料
6/18(土) 10:00~11:30	子育て学習会~講師を招いて~ これからの子育てについて考えよう	大人20人(有料保育あり)	無料
6/23(木) 9:30~10:30	みんなで作りたのおへそのひろば 「ピアノリズムを楽しもう」	2歳以上のお子さんと保護者5組	無料

(申込み) いずれも6/1(水)から電話でおへそのひろばへ(9:00~16:30)

### ☆たんぼぼ(袋山保育園内)☎979-0520

日程	講座名(内容)	対象	費用
6/8(水) 10:00~11:30	にこにこリトミック	就学前のお子さんと保護者	無料
6/16(木) 10:00~11:30	出前保育in大袋地区センター エプロンシアター&ふれあい遊び	就学前のお子さんと保護者	無料
6/21(火) 10:00~11:30	育児講座~埼玉県家庭教育アドバイザー 出村先生	就学前のお子さんと保護者	無料

(申込み) 予約不要

### ☆のびるば広場(南越谷保育ステーション隣)☎987-7088

\*6月から南越谷保育ステーション隣に「のびるば広場」が開設されました

日程	講座名(内容)	対象	費用
① 6月毎週(木) 10:30~11:00 15:00~15:30	リズム遊びを楽しもう!	就学前の親子 人数制限・年齢制限なし 【予約不要】	無料
② 6/29(水) 14:30~15:30	みんなの☆遊び場 「親子あそび・運動遊びを楽しもう」 会場:南越谷保育ステーション	就学前のお子さんと保護者10組	無料
③ 7/2(土) 1部 10:00~12:00 2部 13:00~15:00	絵本フェスタ☆2011 「おばけの絵本特集」~親子で絵本の 世界を楽しもう~	制限なし【予約不要】	無料

(申込み) ②のみ、6/1(水)から電話でのびるば広場へ(8:30~16:30)



## 保育ステーションの子育て講座

下記講座のほか各種子育て講座を開催していますので、詳しくは市ホームページをご覧ください。

### ○北越谷保育ステーション(男女共同参画支援センター隣)☎970-8200

日程	講座名(内容)	対象	費用
6/15(水) 10:00~11:00	ママークラフト 「鍵編みでお花を作ろう」	1歳~就学前のお子さんと保護者10組 (有料保育あり)	無料
6/16(木) 10:00~11:00	ペン字クラブ 「贈り物へのお礼状」	就学前のお子さんと保護者15組(有料 保育あり)	
6/23(木) 13:30~14:30	2歳児クラブ はじめましてこんにちは	1歳~2歳のお子さんと保護者10組	

(申込み) いずれも6/6(月)から電話で北越谷保育ステーションへ(10:30~16:00)

### ○南越谷保育ステーション(南越谷1-12-11)☎987-6300

日程	講座名(内容)	対象	費用
6/11(土) 10:00~11:30	絵手紙サークル(毎月開催) 「折り紙につづる」 ~割りばしを使って絵手紙を描こう~	大人各20人(有料保育あり)	無料
6/18(土) 10:00~11:30	学ぼうみんなで!講師を招いて 「子育てを楽しむ」 ~子育てがしやすくなるには?~	就学前のお子さんと保護者10組	100円
6/27(月) 15:00~15:30	おやつの日「えびせんべい」 ~よく噛んで食べるおやつ~	就学前のお子さんと保護者10組	100円

(申込み) いずれも6/1(水)から電話で南越谷保育ステーションへ(8:30~16:30)

## 地域子育て支援センターの子育て講座

いずれも電話での申込みは申込み順、往復はがきでの申込みは抽せんになります。下記講座のほか各種子育て講座を開催していますので、詳しくは市ホームページをご覧ください。

### ☆おひさまの子(増林保育所内)☎960-5800

日程	講座名(内容)	対象	費用
① 6/15(水) 9:30~11:00	子育て広場 歌や手遊び、パネルシア ター、体操、外遊びまたは室内遊び等	就学前のお子さん35人	無料
② 6/22(水)・7/4 (月)・7/6(水)	連続講座「集まれ 1歳児!」 (増林地区センター内)	1歳のお子さんと保護者20組(全日 程参加できる方)	
③ 6/25(土) 10:00~11:00	子育て講座 「ファミリーソングライターズ」	就学前のお子さん(定員なし)	

(申込み) ①6/7(火)、②6/6(月)、③6/9(木)から電話でおひさまの子へ(13:00~16:30)

### ☆にこにこ(新方保育所内)☎970-5611

日程	講座名(内容)	対象	費用
① 6/9(木) 9:30~11:00	子育て広場 「保育所のお友だちと遊ぼう」	就学前のお子さんと保護者20組	無料
② 6/16(木)・6/29 (水)・7/6(水)	連続講座「集れ2歳・3歳のお友達」 (歌や体操、集団遊び、おもちゃ作り を親子で楽しもう)	2歳~3歳半未満のお子さんと保護 者20組	
③ 6/18(土) 10:00~11:00	子育て講座 「歌のお姉さんと遊ぼう」	就学前のお子さんと保護者40組	

(申込み) ①6/6(月)、②6/7(火)、③6/8(水)から電話でにこにこへ(13:00~16:30)

### ☆すくすく(南越谷保育園内)☎990-5003

日程	講座名(内容)	対象	費用
6/9(木) 10:00~11:00	6月の子育て講座「アートセラピー・ 小麦粉粘土で遊ぼう」	2歳~就学前のお子さんと保護者 10組	50円
6/15(水)・22(水) ・29(水)	「すくすくクラブ」 お友だちをつくりましょう! *3回連続講座	0歳のお子さんと保護者10組(初め ての方優先)	無料
6/24(金) 10:00~11:00	みんなで遊ぼう「新聞紙で遊ぼう」	1歳半~就学前のお子さんと保護 者20組	無料

(申込み) いずれも6/6(月)13:00から電話ですくすくへ

### ☆たけのこ(おおたけ保育園内)☎977-5311

日程	講座名(内容)	対象	費用
6/17(金) 10:00~11:00	パパだ〜いすき♡ (パパへのプレゼント作り)	就学前のお子さんと保護者各25組	150円
6/29(水) 10:00~11:00	音楽って楽しいなあ~	就学前のお子さんと保護者	無料
7/6(水) 10:00~11:00	みんなで作ろう七夕飾り	2歳~就学前のお子さんと保護者 25組	50円

(申込み) いずれも6/10(金)(消印有効)までに、往復はがきに希望講座名(はがきは講座毎)・住所・親子の氏名(ふりがな)・お子さんの年齢・電話番号を記入し、たけのこへ(☎343-0034大竹815-1)

### ☆げんき(越谷レイクタウンさくら保育園内)☎988-0863

日程	講座名(内容)	対象	費用
① 6/14(火) 10:00~11:00	パパやママとびったんこ (ふれあいあそび)	就学前のお子さんと保護者20組	無料
② 6/16(木) 11:00~12:00	さくらレストランどうぞ!!	離乳食が完了したお子さんと保護 者5組(初めの方優先)	大人240円 子ども200円
③ 6/17(金)・24(金) 10:00~11:00	大きくなったかな? (身長・体重測定)	就学前のお子さんと保護者5組(初 めの方優先)	無料

(申込み) ①②6/7(火)、③6/6(月)から電話でげんきへ(13:00~17:00)

### ☆きらきら(松沢保育園内)☎080-1058-3953

日程	講座名(内容)	対象	費用
① 6/16(木) 9:50~10:50	子育て講座 「気になるお友だちのかかわり」	1歳以上のお子さんと保護者10組	無料
② 6/23(木) 10:00~11:00	七夕飾りをつくろう!	2歳以上のお子さんと保護者18組	
③ 7/5(火) 9:50~10:50	お話ワールドとふれあい遊び	0歳のお子さんと保護者15組	

(申込み) ①6/3(金)、②③6/16(木)から電話できらきらへ(13:00~16:00)

# 子ども手当

## 9月までこれまでどおり支給

子育て支援課 ☎9633-9166

子ども手当は、国が子ども手当法を改正し半年間延長したことにより、平成23年4月～9月の6カ月間、これまでどおり支給されます。なお、6月は現況届を実施しませんが、10月以降に実施する可能性があります。

〔手当額〕 子ども1人につき1万3000円  
〔支給月〕 6月と10月。それぞれ支給月前4カ月分を支給  
\*10月分以降は未定です。国から新たな情報等が届きしだい、お知らせします

### 参加者募集

#### 親子水道教室

7月22日(金)、午前6時30分  
発(雨天決行・大型バス利用)  
陽浦山ダム(秩父市)、県立川の博物館 団員内部の見学、ウォーターアスレチック体験等 団市内小・中学生と保護者40人(抽せん) 費無料 団員食 6月24日(金)までに往復はがきに参加者全員(1枚につき4人まで)の郵便番号・住所

氏名・年齢(学年)・電話番号・代表者名を記入し左記へ  
陽浦山ダム(秩父市) 県立川の博物館 団員内部の見学、ウォーターアスレチック体験等 団市内小・中学生と保護者40人(抽せん) 費無料 団員食 6月24日(金)までに往復はがきに参加者全員(1枚につき4人まで)の郵便番号・住所

親子でえがお☆エゴで  
7月1日(金)・8日(金)、午前10時～11時30分 陽リサイクルプラザ(砂原355) 団員は別室保育を行い、子育ての話をしながら小物づくり 団員1歳6カ  
月～2歳未満 (平成21年6月30日～11月30日生まれ)の市内在住のお子さん  
と保護者20組 費1組100円(2回分) 陽つばき(親子とも)、レジャーシート、1歳の牛乳パック2本(開いて洗ったもの) 6月17日(金)、午前10時から電話で左記へ 陽リサイクルプラザ ☎976-5371 (月曜日休館)

# 暮らし

**消費生活センター**  
☎343-0813  
越ヶ谷4-1-1  
中央市民会館4階  
☎965-8886

消費生活センターでは消費生活に関するトラブル等の相談を専門の相談員が受けています。

◆消費生活相談事例  
「LPガス料金が安くなると思っただけで…」  
「相談事例」 「ガス料金を安くします」とLPガス業者が訪問してきた。安い方がよいので現在契約中の販売店に連絡したところ、「配管設備は当社のもの。解約するなら配管設備代15万円を払ってほしい」と言われた。建売住宅購入時に説明はなかったが払う必要があるのか(40代男性)。

LPガス(プロパンガス)業者は、これまでガス販売業者が新築建物に無償で配管工事を行い、その家の購入者に自社のガスを継続的に契約してもらった慣行がありました。無償と言っても、配管代は毎月のガス料金に組み込まれており、分割払いと同じことです。そのため、契約先を変更するとき、配管代の残りの代金を請求される場合があります。

## 放置自転車はやめましょう

駅前では、点字ブロック上やタクシー乗り場、商店前などに迷惑な放置自転車が多く見られます。これらは通行の妨げとなるばかりか、倒れて歩行者にケガを負わせたり、消防や救急活動などの妨げになります。市では駅周辺を放置自転車等整理区域とし、1時間以上の放置自転車(原動機付自転車を含む)を撤去の対象としています。駅前広場等は誰も利用する場所です。駅等を利用する場合は、人に迷惑をかけずに駐輪場を利用しましょう。また、自転車には防犯登録をし、鍵を二重にかけるなど盗難防止を心掛けましょう。 陽浦山ダム(秩父市) 県立川の博物館 団員内部の見学、ウォーターアスレチック体験等 団市内小・中学生と保護者40人(抽せん) 費無料 団員食 6月24日(金)までに往復はがきに参加者全員(1枚につき4人まで)の郵便番号・住所

置自転車(原動機付自転車を含む)を撤去の対象としています。駅前広場等は誰も利用する場所です。駅等を利用する場合は、人に迷惑をかけずに駐輪場を利用しましょう。また、自転車には防犯登録をし、鍵を二重にかけるなど盗難防止を心掛けましょう。 陽浦山ダム(秩父市) 県立川の博物館 団員内部の見学、ウォーターアスレチック体験等 団市内小・中学生と保護者40人(抽せん) 費無料 団員食 6月24日(金)までに往復はがきに参加者全員(1枚につき4人まで)の郵便番号・住所

界では、これまでガス販売業者が新築建物に無償で配管工事を行い、その家の購入者に自社のガスを継続的に契約してもらった慣行がありました。無償と言っても、配管代は毎月のガス料金に組み込まれており、分割払いと同じことです。そのため、契約先を変更するとき、配管代の残りの代金を請求される場合があります。

者は消費者に取引条件が書かれた書面を交付する義務があります。この書面で設備の有無を確認します。また、住宅の購入や建築時に配管設備代金等が住宅価格に含まれていたかを重要事項説明書や請負契約の工事費内訳書で確認します。これらの契約内容により、配管設備代金を支払う必要があるか無いかを判断してください。

「アドバイス」  
①現在の販売業者との契約内容を確認しましょう。「液化石油ガスの保安の確保及び取引の適正化に関する法律(液化石油法)」により、LPガス事業

②ガス販売業者と契約するとき、メンテナンスの体制や、将来解約したときの負担などについて、業者に十分確認しましょう

③LPガス料金は自由料金です

④LPガスの訪問販売は「特定商取引に関する法律」の規制対象です。業者が訪問してLPガスの勧誘や販売をするときは、氏名、勧誘目的を告げなければなりません。書面の交付義務があり、断っている

困ったことや不安に思うことがあれば早めに消費生活センターにご相談ください。

消費生活講座  
6月24日(金)、午後1時30分～3時30分 陽浦山市民会館4階

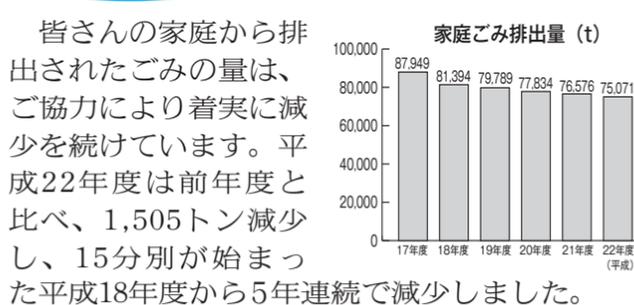
こしがや市民法律教室  
6月11日(土)、午後1時30分～3時30分

消費生活講座  
6月24日(金)、午後1時30分～3時30分 陽浦山市民会館4階

消費生活講座  
6月24日(金)、午後1時30分～3時30分 陽浦山市民会館4階

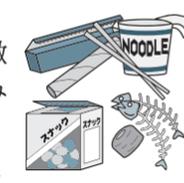
消費生活講座  
6月24日(金)、午後1時30分～3時30分 陽浦山市民会館4階

## 家庭ごみ排出量 5年連続で減少!



## 引き続きごみ減量にご協力ください

今年の夏はごみ処理施設においても大幅な節電が求められ、施設の運転、ごみ処理に大きな影響が出ることが考えられます。雑紙の分別や生ごみの水切りを徹底していただくなど、一層のごみ減量にご協力願います。 陽浦山市民会館 ☎976-5371



**消防署からのお知らせ**  
陽浦山消防本部予防課 ☎974-0103

### 住宅用火災警報器の悪質訪問販売について

市内においてすべての住宅に住宅用火災警報器の設置や維持が義務付けられています。これが便乗した悪質訪問販売が県内で複数発生しています。

### 住宅用火災警報器の悪質訪問販売の事例

\*住宅用火災警報器を設置しなければ違反と言いつつ購入を勧める男が訪問。家人は親器1台と子機2台、計18万円で購入。親器の分は領収書を市役所を持って行けば補助が出ると言いつつ、工事代は無料と話して立ち去る。住宅用火災警報器は、メーカーや機種により価格に違いがありますが、ホームセンターや家電量販店等で販売されています。また、住宅用火災警報器は自分で取り付けることができず、設置を依頼する場合は、事前に見積もりを取り、工事内容を確認して

設置を依頼しましょう。契約後でも、住宅用火災警報器はクーリング・オフ制度の対象であり、契約後一定期間は契約解除が認められています。不明な点、怪しいと感じたら、消費生活センターや消防署まで連絡をください。

●放火対策をしましょう!  
平成23年1月から4月末日までに市内で56件の火災が発生しており、出火原因は「放火」が1位で20件発生しています。放火されない対策をしましょう。

\*ごみ集積場所のごみ出しのルールを守りましょう  
\*人感センサーライトなどを取り付け、家の周りを明るくしましょう  
\*長期間家を空ける場合、近隣住民へ声かけをしましょう  
\*地域内の空き家、ビルの空き家の施設管理について、注意を呼びかけましょう  
\*自治会などが中心となり、放火火災防止の警戒パトロールをしましょう。また、道路面や公園で枯草などが放火されやすい危険なものが放置されていないか確認をしましょう

3時30分 陽浦山市民会館4階  
第16～18会議室 因「自然災害と損害保険」～地震・台風などに対する日ごろの備え。講師は社団法人日本損害保険協会関東支部 費無料 団員食 6月17日(金)、午前10時から電話で左記へ 陽浦山市民会館 ☎976-5371 (月曜日休館)



**保健センター**  
☎343-0022  
東大沢1-12-1

☎978-3511

### 健(検)診・相談

対象者は市内在住の方。特に記載がない場合の会場・問合せは保健センター。費用は無料。◎は事前に保健センターへの申込みが必要です(電話可。申込み順)。

いずれの健(検)診も市民税非課税世帯に属する方は、事前に無料券の手続きをしないと無料になります。また、生活保護世帯員の方、中国残留邦人支援給付制度適用の方、70歳以上の方(昭和17年3月31日以前に生まれた方)と65歳以上70歳未満で後期高齢者医療制度による保険証をお持ちの方は無料です。会場は市内実施医療機関です。詳しくは保健力センター、市ホームページをご覧ください。

### 休日当番医

休日当番医は祝日と年末年始の実施です。日曜日に診察を行っている医療機関は、各公共施設に据え置いているチラシや市ホームページでご確認ください。埼玉県救急医療情報センター(☎048-824-4199)では、医療機関(歯科を除く)を24時間ご案内しています。

●**乳がん検診(施設)**  
 ① 6月1日(水)～7月30日(土) 視触診、マンモグラフィ(X線)検査(両方お受けください)。マンモグラフィ検査は、視触診検査受診時に医療機関で予約が必要です。② 35歳以上の女性(昭和52年3月31日以前に生まれた方)で、奇数月生まれの方、または偶数月生まれの方で平成22年度未受診の方 ③ 500円 ④ 国保証など本人確認ができるもの ⑤ 直接実施医療機関へ  
 \*平成23年度から受診券がなくなりまし  
 \*妊娠中・授乳中の方、豊胸術を受けた方、心臓ペースメーカーを使用の方、V・Pシャント術を受けた方、乳房の病気の経過観察中の方は受けられません。月経開始後1週間くらいが最適です。月経前2週間を避けてください  
 \*しこりや乳頭分泌などの症状のある方は、検診ではなく、直接医療機関(外科)を受診してください

●**肝炎ウイルス検診(施設)**  
 ① 6月1日(水)～11月10日(木) 血液検査、B・C型肝炎ウイルス感染の有無を判断します ② 今年度40歳になる方(昭和46

**越谷市薬剤師会**

●**薬の相談日**  
6/6(月)・21(火)  
午後1時～3時 ▷保健センター2階  
\*電話での相談はできません

●**夜間おくすり電話相談**  
平日の午後8時～11時

表1 骨粗しょう症検診日程表

会場	実施日	受付時間	定員
保健センター	7/19(火)・20(水)・21(木)・24(日)	平日 9:00～11:30 13:00～15:30	平日100人
		日曜日 9:00～11:30 (午前のみ)	日曜日50人
蒲生地区センター	6/21(火)～23(木)	9:30～11:30	各日82人
中央市民会館	7/5(火)～8(金)	13:00～15:30	
桜井地区センター	7/12(火)～14(木)		

●**成人歯科健康診査**  
 ① 5月1日～平成24年2月15日 ② 歯周病の診査等(治療は行いません) ③ 4月1日～24年3月31日に40歳・45歳・50歳・55歳・60歳・65歳・70歳になる方 ④ 500円 ⑤ 直接実施医療機関へ ⑥ 保健センター  
 \*対象となる方には、5月に受診券を郵送しました。受診券が届く前に受診される方は、保険証等を実施医療機関の受付窓口にご提示ください

●**歯科健診・相談**  
 ① 6月29日(水)、午後1時30分～3時 ② 老人福祉センター1ゆりのき荘 ③ 歯科健診・相談。治療は行いません ④ 60歳以上の方20人

**健康情報コラム**

## 食中毒を予防しよう

食中毒を防ぐためには、いつ、どこで、何が原因で、何を食べて、どうして起きるのかを知る必要があります。まず「いつ」は6～9月と12～2月が要注意の季節で、「どこ」は、飲食店が半分、家庭は約1割です。「何が原因で」はウイルスや細菌が約9割で、ノロウイルス、カンピロバクター菌、サルモネラ菌が多くを占め、「何を食べて」では、肉類等、野菜類等、魚介類等、複合調理食品です。「どうして」が問題で、食中毒を起こすウイルス、細菌の多くは家畜、自然界の動物、ペット、健康な人、土壌、河川等に普通にいます。そして、食品中で大量に細菌が増殖(大腸菌では20分で2倍に)したものを食べて発症します。幼児、高齢者は少しの菌量でも発症しますから十分気を付けてください。主な症状は腹痛、下痢、吐き気、嘔吐等で多くは2～3日で回復しますが、食中毒を疑う場合は早く医療機関を受診して下さい。

予防の三原則は菌をつけない、増やさない、退治するです。ノロウイルスや細菌は自然界からの作物に付いていて、味も匂いも色の変化もなく肉眼的にわかりませんからそのつもりで取扱うことがとても大切です。食材の洗浄をしっかりと行い、他の食品につけないため、単独の袋、容器等に入れる。速やかに冷蔵・冷凍保存をして増やさないようにする。ただし、死滅するわけではないので、なるべく早く消費する。生食するものは十分に加熱して退治する。冷蔵庫の過信も禁物で定期的な整理清掃する。まな板・包丁は魚用、肉用、野菜用に分けて使い、調理器具は使用後しっかりと洗浄、消毒、乾燥させ、ごみ処理等も含め台所の衛生に気をつける。もちろん食品を扱う人の健康、手洗いは予防の基本です。

細菌が増殖しやすい気候になります。食中毒に気を付けて健康に過ごしましょう。

埼玉県立大学保健医療福祉学部  
健康開発学科学科講師 蓮沼 広子

## 日本脳炎定期予防接種

### 小学3・4年生相当の方の「第1期不足分」接種のご案内

国では、日本脳炎の予防接種後に副反応と思われる事例があったため、平成17年度から21年度まで予防接種の積極的な勧奨(ご案内)をしませんでした。このため、第1期の予防接種の回数不足している方がいます。

このたび国から通知があり、平成13年4月2日～平成15年4月1日生まれの方(小学3年生および4年生相当)について、「第1期の不足分」の接種を積極的に勧奨することになりました。

予診票は実施医療機関のものをお使いください。対象者へは個別に通知しています。母子健康手帳を持って、接種方法、回数を必ず確認してお受けください。上記対象年齢以上で13歳未満の方も、積極的な勧奨はしていませんが受けられます。

また、第2期については、積極的な勧奨はしていませんが、1期の接種が完了した小学4年生～13歳未満の方で、ご希望の方は受けられますので、保健センターへお問い合わせください。また、国で検討されていた接種年齢の引き上げについては、市の対応が決まりしだい通知・市ホームページ・広報等でお知らせします。

問保健センター ☎978-3511

●**食生活相談**  
 ① 6月23日(木)、午前9時～午後3時30分：保健センター  
 ② 6月24日(金)、午前9時30分～11時30分：蒲生地区センター  
 ③ 7月7日(木)、午前9時30分～11時30分：桜井地区センター  
 ④ 栄養士による生活習慣病予防の個別相談 ① 6人 ② 3人 ③ 3人 ④ 2人  
 ⑤ 平成17年4月2日～18年4月1日生まれ、3期：10年4月2日～11年4月1日生まれ、4期：5年4月2日～6年4月1日生まれ  
 \*4月上旬に個別通知を発送しています。届いていない場合は13面に続く

●**麻しん風しん予防接種(2期)**  
 ① 4期  
 いずれか1回の該当になります。指定された1年間に接種し

がん検診  
推進事業

自らの健康は自らが守る  
検診で確かな健康を！  
子宮頸がん・乳がん検診



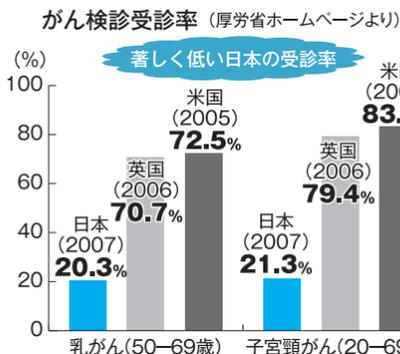
比較的若い世代に多い  
子宮頸がん・乳がん

子宮頸がんは、発がん性ヒトパピローマウイルスの感染が主な原因で、近年、20〜30代の女性に急増しています。乳がんは、女性にできるがんの中で一番多く、特に、女性ホルモンの

影響を受けやすい40代の女性に最も多く発生しています。

検診が効果的ながん

子宮頸がん・乳がんは、早期



発見・早期治療で治る確率が高く、検診が有効ながんです。欧米では7〜8割の女性が検診を受けています。

無料クーポン券で検診を！

下表の年齢の対象となる女性に、子宮頸がん検診・乳がん検診の無料クーポン券と検診手帳を送付しますので、この機会に受診してください。

\*対象者には、個別通知を送付します。無料クーポン券が届く前に、今年度検診を受診される方は、必ず検診の領収書を保管しておいてください

年齢	子宮頸がん検診	乳がん検診
20歳	平成2年4月2日〜3年4月1日	
25歳	昭和60年4月2日〜61年4月1日	
30歳	昭和55年4月2日〜56年4月1日	
35歳	昭和50年4月2日〜51年4月1日	
40歳	昭和45年4月2日〜46年4月1日	
40歳		昭和45年4月2日〜46年4月1日
45歳		昭和40年4月2日〜41年4月1日
50歳		昭和35年4月2日〜36年4月1日
55歳		昭和30年4月2日〜31年4月1日
60歳		昭和25年4月2日〜26年4月1日



越谷市医師会  
新越谷肛門胃腸クリニック  
☎960-2233  
山本 哲久

肛門と大腸のはなし

おしりは他人には見せたくない場所です。だから、受診が遅れてしまいがちです。私も医学学生時代にお尻が痛くて受診したとき、カーテン越しに他の患者さんにも見られそうに恥ずかしい思いをしまし

た。でも、毎日口から食べたものが出てくれる場所です。大切なことです。かのナポレオンや松尾芭蕉も悩んでいた人類古来からの場所です。婦人科の診察と違って、寝そべった姿勢で診察する病院も増えて

きたので、恥ずかしがらず受診しましょう。痛み、出血、いぼ、かゆみ、ひどい便秘、下痢など症状は多彩ですが、単に「痔だろう」と済ませてはいけません。大腸がんやポリプ、炎症性腸疾患(潰瘍性大腸炎やクローン病)が隠れていることもあります。食べたものが出てくる場所ですから腸の病気のバロメータでもあります。

疾患として一番多いのはやはり「痔」ですが、それでも外痔核、内痔核(いぼ痔)、裂肛(きれ痔)、痔瘻(いぼ痔)といういろいろあります。「痔」という

同じ病名でも病態が違えば治療法もそれぞれ異なります。最近ではインターネットで調べて「痔瘻だと思つ」と自ら正しい診断をされて来院される患者さんも稀にいますが、逆に情報が氾濫して混乱している患者さんの方が多いです。生兵法は怪我の元です。「痔だ」と放っておいたが、だんだん悪くなるので受診してみたら大腸進行がんであったというところもよくあります。早期に診断し、早期がんやポリプの状態であれば内視鏡で治療が完了するので、早めの受診が大切です。

受診を遅らせる要因には、

羞恥心他に「痔の治療は痛い」という伝説や、「産婦の宿命」などあるでしょう。「産婦の宿命」とは、妊娠や分娩を契機に痔が悪化してしまうため自分の治療をする時間などなく、子供が成長してようやく自分の時間がつくれるところにはかなり進行したものがなってしまうというものです。最新の治療として、痔を切らずに注射で治す方法がテレビでも取り上げられるようになりました。「痔の治療は痛い」という伝説はまさに伝説になったようです。

表2 ポリオ集団予防接種日程(春期)

実施日	対象となるお子さん
6/1(水)	H22.1.16〜1.31生まれ
6/8(水)	2.1〜2.15生まれ
6/9(木)	2.16〜2.28生まれ
6/10(金)	3.1〜3.15生まれ
6/14(火)	3.16〜3.31生まれ

\*8日〜15日生まれの方、23日〜31日生まれの方は13:15〜14:15においでください。  
\*体調不良のときなどは該当日より後に接種を変更できます  
\*接種間隔の決まっている予防接種(三種混合など)と重なる場合は、ポリオの日程を指定された日以降で変更できます

12面から続き  
は、保健センターへお問い合わせください  
ポリオ集団予防接種

講座・教室

骨粗しょう症予防教室  
6月22日(水) 保健センター、24日(金) 蒲生地区センター。時間はいずれも午後1時30分〜3時30分。医師による骨粗しょう症の病態・予防などの講演。栄養士・保健師による栄養・運動・日常生活の講話。骨粗しょう症に関する心のある方。骨粗しょう症に関する心のある方。骨粗しょう症に関する心のある方。

表3 ここカラダ!〜更年期をいきいきと〜日程表

日程	内容
第1回 6月24日(金)	メノポーズってどんなこと?(医師の講話)
第2回 6月28日(火)	自分が大切!心のケアと肌のケア
第3回 7月1日(金)	健康エクササイズ(尿モレ、肩こり・腰痛体操など)
第4回 7月12日(火)	こころからだ(うつの話・パーソナルカラーで元気に)
第5回 7月15日(金)	メノポーズとのつきあい方(パートナーとの関わり)と交流会

会場: 男女共同参画支援センター「ほっと越谷」  
時間: いずれも13:30〜15:30

対市内在住の更年期障害に関心のある女性30人 随筆用具 費無料 6月1日(水)から保健センターまたは男女共同参画支援センター(☎970-7411)で受付。全日程出席できない場合はご相談ください  
●ハッピーちゃん体操公開練習  
6月8日(水) 出羽地区センター。②17日(金) 南越谷地区センター。③28日(火) 北越谷地区センター。いずれも午前10時〜11時30分 持飲み物、①は室内用の運動靴 当日会場へ協力ください

愛の献血



越谷レイクタウン献血ルーム(☎0120-137-379)では、毎日献血が出来ます。全血は午前10時〜午後1時、午後2時〜5時30分。成分献血は午前10時〜午後0時30分、午後2時〜4時30分です。

# まちのわだい my town topics

## 北辰病院が被災地へ医療チームを派遣

市内の北辰病院(医療法人秀峰会)が、被災者の心のケアを行うため、4月下旬から5月末まで岩手県大船渡市へ、医師・看護師な



三陸町越喜来の南区公民館の避難所に身を寄せる被災者とスタッフ(右から4番目後が中村理事長)

どからなる医療チームを派遣しました。また、5月上旬からは、現地でがれきの処理などを行うボランティアチームも派遣しました。

チームの指揮に当たった中村吉伸理事長は、「感情を抑え気丈に振る舞う方が多い。精神科への抵抗感も強く、心のケアに結びつける難しさを実感した。今後も、被災者の状況にあわせた支援を継続するため、国をあげて体制作りに取り組み必要がある」と訴えました。

## 被災者の心の復興に向け

## 震災の避難者イチゴ狩りで交流

5月20日、市農業技術センターに震災の避難者70人が集まり、イチゴ狩りを楽しみながら交流しました。震災直後、市の避難所に身を寄せた避難者が避難所を離れる際に「一歩会」を結成。自分たちのほかに不安な気持ちで生活を送っている避難者がいるはず、

交流の場が欲しいと市に協力を求め、この要請に応える形で交流会が開催されました。「けっして一人ではない。避難者同士、また市民とも必ずつながっている」と、お互いに励まし合いました。一歩会への問合せ(安齋) ☎090114453112034

## 約70人が集まり、励まし合う



この交流会で初めて顔を合わせた人は37人。有意義な交流となりました

## 命の大切さを伝える



看護師からの質問にも積極的に答えていました

5月12日は、近代看護の礎を築いたナイチンゲールの生誕にちなみ「看護の日」に制定されています。この日、東越谷小学校で4年生

児童を対象に市立病院看護部主催の「前講座「命の授業」が開かれました。助産師3人が、4年生児童を対象に妊娠から出産、生命誕生までの命の始まりについて、スライドや紙芝居を使って分かりやすく説明し、親子のきずなや命の大切さを伝えました。

児童たちは、「赤ちゃんがかわいかった」「自分が3億人の中から選ばれたなんて驚いた」と関心をもった様子で、命の不思議と尊さを学びました。

## 看護の日に東越谷小で「命の授業」

## 越谷の新たな観光スポットを目指し



土の感触を肌で感じながら田植えを楽しむ参加者たち

5月22日、増森の水田で、色の異なる複数の稲で絵を描く「田んぼアート」の田植えが行われました。これは、越谷市観光協会が主催する

もので、農業と食への理解を深めてもらいながら、新たな観光名所を作ることを目指しています。2年目の今回は、8反の水田に、こしがや鴨ネギ鍋キャラクターのガーヤちゃんのほか、ゲゲの鬼太郎の絵と「がんばろう日本」のメッセージを描きます。親子連れなど147人が参加し、農業の後継者団体グリーンクラブの指導で苗を植えました。7月下旬には彩り豊かなアートが見られそうです。

## こしがや田んぼアート2011始動



くまがい ひでお 熊谷英雄さん (大沢)

劇団四季の舞台出演の経験もある熊谷さん。「子どものころ、歌うと褒められた。今でも歌を続けているのは、褒められるのがうれしいから」

昨年12月、グリーンマルシェで、市の観光農業の担い手育成事業の一環で研修生が育てたイチゴを試食した。「あんなに甘いイチゴは初めて。越谷産と知って二重に驚きました」

知人から頼まれ「イチゴの歌」を作った。「味の感動があったから、すぐに曲ができた。イチゴみたいに甘酸っぱい思い出が詰まった曲です。7月のライブでも歌いたい」。曲には熊谷さんの越谷への思いが込められている。「この曲を聴いて、どこでイチゴを食べても越谷のことを思い出してもらいたい」

越谷いちご観光農園には、開園期間中(1月8日~5月29日)、延べ5301人が来場した。

**テレビ 広報番組** **こしがや**

〈放送日〉  
**テレ玉** 6月18日(土)・19日(日) 9:30~10:00  
**JCN関東** 6月20日(月)~26日(日) 8:30~9:00 20:00~20:30 (25日・26日は19:30~20:00)  
 ※番組は市ホームページ(アドレスは1面に掲載)、動画投稿サイト YouTubeでもご覧になれます  
 問広報広聴課 ☎963-9117

〈6月放送の主な内容〉  
 ・夏場を前に節電のお願い、ほか  
 ・特集：市立病院で働くということ〈助産師・看護師〉  
 ・ズームアップ：こしがや 田んぼアート 2011

市政情報を配信 **越谷cityメール** 配信サービス

QRコード

\*詳しくは、市ホームページをご覧ください  
 問広報広聴課 ☎963-9117

〈広告〉

日本の伝統を今に伝える **五月人形**

全国有名店を顧客に持つ「製造卸」ならではの実績を価格に反映!

**人形の佐倉**

☎048-961-6333  
 越谷市東町3-205-1  
 ※専用駐車場完備  
 (株)佐倉製作所内併設  
 越谷レイクタウンそば

**co-op deli**  
 生協の宅配コープデリ

コープのある生活ははじめませんか?

さいたまコープ  
 ☎0120-043-502

QRコード

越谷タウン情報サイト **越谷っ子**

越谷っ子 検索

www.koshigayakko.com

こんにちは  
すこやかさん

問広報広聴課  
☎963-9117

こんにちはすこやかさんは、  
はがきまたは市ホームページから申込みできます



▲渡辺 優奈ちゃん  
(H20.9.10 北越谷)



▲渡辺 隼羽ちゃん  
(H22.3.19 南町)



▲野口 裕貴ちゃん  
(H21.8.5 七左町)



▲浅田 小晴ちゃん  
(H22.1.20 越ヶ谷)



▲栗谷 光太郎ちゃん  
(H22.3.29 花田)

あんなこと  
こんなこと

こどもコーナー

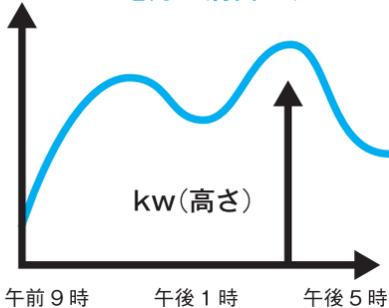
教えて  
キク姉さん

こしがや探検隊

②この夏の節電対策

節電の目標は15%、全国のみんなの協力が必要

1日の電力の消費パターン

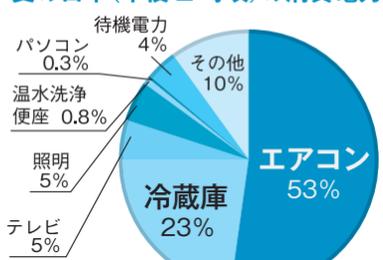


コバトちゃん なぜ、今、節電を呼びかけているの？  
キク姉さん 震災で、発電所が被害を受けて、電力会社から送る電気の量が減ってしまったからなの。



コバトちゃん

夏の日中(午後2時頃)の消費電力



出典：資源エネルギー庁推計

コバトちゃん どのように節電すればいいの？  
キク姉さん 1日のなかでは、電気を多く使う時間帯もあれば、あまり使わない時間帯もあるわね。眠っているときや早朝には、あまり電気を使わないでしよう。夏の場合、いちばん電気を使うのは午後2時ごろなの。いちばん暑くなるからクーラーを使う人が多いからね。こ



キク姉さん

の時間帯で電気を減らすことがポイントね。  
コバトちゃん 電気を使わない時間に、たくさん作って貯めておけばいいの？  
キク姉さん 電気は貯めておけないの。そのときに必要な分だけ発電して送っているの。みんなが使う電気の量が、発電所で作れる電気の量を超えてしまったり、たいへんよ。広い範囲で停電になってしまうわ。  
コバトちゃん 節電の目標は？  
キク姉さん 国はこの夏、今までのように電気を使ったら600万キロワットの電気が必要

になると想定しているわ。でも、送ることができる電力は5380万キロワットしかないの。このままだと10%も足りないわね。だからお店や会社、家庭で15%を目標に削減することになったのよ。  
コバトちゃん ワットって？  
キク姉さん ワットは電気の量をあらわす単位よ。いちばん電気を使う午後2時に家庭で使う電気の量は、平均1200ワットなの。そのうちエアコンが約半分を占めているわ。  
コバトちゃん それじゃあ、エアコンを使わなければいいんだ。  
キク姉さん 確かにそうだけど、去年はものすごく暑かったでしょう。熱中症で亡くなった方もいるわ。エアコンを上手に使うことが大切ね。設定温度を

28度にするとうち30ワット、約10%の節電になるの。無理のない範囲でエアコンを消して扇風機なども使おうと600ワット、50%近くの節電になるわ。  
コバトちゃん コバトちゃんは、いつもトイレから出ると、照明つけっぱなしよ。  
キク姉さん 必要ない照明を消し、電気製品のスイッチをこまめに切ることも大切よ。  
コバトちゃん 全国のみんなが節電しなくちゃいけないんだね。  
キク姉さん 6月15日発行の広報こしがや季刊版で詳しくお知らせをするからよく見てね。



コブちゃん

第453回もんだい



6月は環境月間だよ。買い物のときに〇〇バッグを持参すると、レジ袋のごみを減らすことができ環境保護に役立つよ。〇〇に入るカタカナはどれかな？  
(ヒント：エコバッグともいうよ)

- ①エゴ
- ②ベコ
- ③マイ



応募のしかた

6月15日(消印有効)までにはがきに、答え・住所・氏名(ふりがな)・学校名・学年・広報に取り上げてほしいことなどを書いて、☎343-8501越谷市役所「広報こしがやこどもクイズ」係まで。正解者の中から10人(抽せん)の方に記念品をおくりま

す。当せん者の発表は、記念品の発送をもってかえさせていただきます。

応募できる人  
市内に住んでいる小・中学生  
3月号(452回)のこたえ  
③「桃」です。  
(応募9通正解9通)

こどもニュース

南越谷小学校で「ハローワールド」多文化共生講座開催



ペルーのジャガイモの話をする  
清原 ダシルバ・ヨセさん

5月20日、南越谷小の3年生児童を対象に、総合的な学習の時間「ハローワールド」が行われました。これは、外国の文化などに関心を持ち、国際理解の基礎を身につけることを目的としています。講師は、市の多文化共生推進員に登録している外国人ボランティアが務めました。  
今回はバン格拉デシユ・ペルー・中国・インドネシア出身の4人の推進員が各国の地理や暮らしなどを説明しました。ペルーの話は聴いた児童は「ペルーが、大好きなポテトの原産地と知って驚いた。スペイン語のあいさつも少し覚えた」と話していました。

〈広告〉

第3回 越谷ブロックまつり

“Welcome 新センター”～聞いて・食べて・遊んで～  
6月11日(土) 10:30～14:00

＜生産者との交流・試食・フリーマーケット・遊びコーナー＞  
生活クラブは、国産にこだわったホンモノの安心とおいしさをお届けする生協です。無添加、減農薬、遺伝子組み換え作物の排除を目指します。  
お問い合わせ：048-988-3912

広報をお持ちの方に  
プレゼントを進呈！  
(組合員以外の方)  
無くなり次第終了  
いたします。

世界と家庭をごきげんに。



広報こしがやお知らせ版 広告を募集

市では、自主財源の確保と地域経済の活性化のため、市が発行する広報紙や冊子、市ホームページなどを広告媒体として提供しています。詳しくは下記へ。

問 広報広聴課☎963-9117



生活クラブ  
越谷センター  
大間野町1-21-2

❖ 各種相談(祝日を除く) 相談は無料です

相談名	日時など	会場	内容	問合せ先
市民相談(一般)	毎週月曜～金曜日。午前9時～午後4時30分(正午～午後1時を除く)		日常生活全般の相続、離婚、賠償など	
市民相談(交通事故)	毎週月曜・木曜日、毎月第1・3火曜日。午前9時～午後4時30分(正午～午後1時を除く)。事前にご連絡ください	中央市民会館4階第1相談室	交通事故による補償問題や手続きなど	
法律相談(予約制)	毎週水曜日(予約は前日の火曜日、午後1時から電話で受付。定員8人)。午後1時20分～4時20分 毎月第1・3・4金曜日(予約は前日の木曜日、午後1時から電話で受付。定員8人)。午後1時20分～4時20分	中央市民会館4階第2相談室 中央市民会館4階第4相談室	日常生活の法律上の諸問題、交通事故による補償問題、手続きなどについて弁護士が応じます	くらし安心課 ☎963-9156
法律相談(予約制) 夕刻	毎月第2金曜日(予約は前日の木曜日、午後1時から電話で受付。定員6人)。午後4時～7時	中央市民会館4階第4相談室		
福祉なんでも相談	毎週月曜～金曜日。午前8時30分～午後5時15分。直接窓口へおいでください	福祉なんでも相談窓口(市役所本庁舎1階総合受付隣)	福祉に関する各種相談	福祉なんでも相談窓口 ☎963-9150
税務相談(税理士)	毎月第1月曜日。午前10時～午後3時(正午～午後1時を除く)	中央市民会館4階第2相談室	税金関係全般について関東信越税理士会越谷支部の税理士が応じます	くらし安心課 ☎963-9156 関東信越税理士会越谷支部 ☎962-6131
税務相談(越谷税理士会税務相談所)	毎週月曜・木曜日。午後1時～4時。事前にご連絡ください	越谷税理士会税務相談所(赤山町3-3-4草島商店3階、越谷税務署前)		
行政相談	毎月第2金曜日。午前10時～午後3時(正午～午後1時を除く)		行政上の諸問題について行政相談委員が応じます	
行政書士相談	毎月第1金曜日。午前10時～午後3時(正午～午後1時を除く)	中央市民会館4階第2相談室	相続、遺言、金銭貸借等の書類の作成等について埼玉県行政書士会越谷支部の行政書士が応じます	くらし安心課 ☎963-9156
登記相談	毎月第1水曜日。午前9時～正午		法務局・裁判所に提出する書類について司法書士と土地家屋調査士が応じます	
不動産相談	毎月20日。午前10時～午後3時(正午～午後1時を除く)	埼玉県宅建協会越谷支部(市役所駐車場隣)	不動産について弁護士と相談員が応じます	埼玉県宅建協会越谷支部 ☎964-7611
マンション管理相談	毎月第3火曜日(予約は第2火曜日まで)。午後1時30分～4時30分		市内マンションの管理等について埼玉県マンション管理士会会員が応じます	
住宅リフォーム・耐震	毎月第3火曜日(予約は第2火曜日まで)。午前9時30分～11時30分	中央市民会館4階第4相談室	耐震診断、改修の技術的内容について埼玉建築士会・埼玉建築士事務所協会会員が応じます	建築住宅課 ☎963-9205
消費生活相談	毎週月曜～金曜日。午前9時30分～午後3時30分(正午～午後1時を除く)	中央市民会館4階消費生活センター	商品やサービスの疑問や不審、訪問販売のトラブル、多重債務など	消費生活センター ☎965-8886
女性相談	電話相談は毎週火曜・木曜・金曜日。午後1時～2時。毎週土曜・日曜日。午前10時～午後2時(正午～午後1時を除く)。それ以外の時間帯の面接相談は予約制。予約の受付は、月曜日を除く毎日。午前9時～午後5時	男女共同参画支援センター	生き方・パートナー相談(DV(配偶者等からの暴力)相談含む)	男女共同参画支援センター ☎970-7410。電話相談は ☎970-7415
人権相談	毎月第1・3木曜日。午後1時～4時(2日は午前10時～午後4時)	中央市民会館4階第4相談室	人権擁護委員が相談に応じます	人権・男女共同参画推進課 ☎963-9119
人権相談	毎週月曜日。午前9時～午後4時	さいたま地方方法務局越谷支局		さいたま地方方法務局越谷支局総務課 ☎966-1337
内職相談	毎週火曜・木曜日。午前10時～午後3時30分(受付は午前10時～11時30分、午後1時～3時)		内職、あっせん、求人(仕事を出す方)	
早期就職(キャリアコンサルタント)	毎週月曜～金曜日(月曜～水曜日は要予約)。午前9時～午後4時(正午～午後1時を除く)	産業雇用支援センター3階相談室	早期就職に向けた総合的なコンサルティング	産業支援課 ☎967-4680
労働相談(社会保険労務士)	毎週金曜日。午後1時～4時(受付は午後3時30分まで)		賃金、労災、雇用、厚生年金など	
経営相談(事業資金)	毎月第2水曜日。午後1時～4時(要予約。毎月第1水曜日までにご連絡ください)		中小企業者のための金融について	
経営相談(創業・経営)	毎週月曜～金曜日。午前9時～午後4時(正午～午後1時を除く)。出張相談(月2回、要予約)	産業雇用支援センター二番館	開業、経営、経営革新など	産業雇用支援センター二番館事務室 ☎967-2424
職業相談	毎週月曜～金曜日。午前8時30分～午後5時15分(毎週火曜・木曜日は午後7時まで)。毎月第1・3土曜日。午前10時～午後5時	ハローワーク越谷	職業紹介・相談	ハローワーク越谷 ☎969-8609
雇用相談	毎週月曜～金曜日。午前8時30分～午後5時15分		求人受付・雇用保険(適用・給付)	
青少年相談	毎週火曜・水曜・金曜日。午前9時～午後4時	青少年相談室(増林3-4-1越谷市教育センター内)	青少年の非行、家庭内暴力、いじめ等	青少年相談室 ☎964-0272
教育相談	毎週月曜～土曜日。午前9時30分～午後5時(電話相談の受付は午前9時～午後8時30分)。ハートコール(子ども専用電話相談)は ☎962-8500	越谷市教育センター(増林3-4-1)	幼児～中学生の発達相談、就学相談、不登校、いじめ等	越谷市教育センター ☎962-9300、962-8601
家庭児童相談	毎週月曜～金曜日。午前9時～午後4時	中央市民会館4階相談室	18歳までのしつけや習慣、不登校、いじめ、非行、家族関係など(電話相談可)	家庭児童相談室(子育て支援課) ☎964-2111

〈広告〉

## 介護付有料老人ホーム

# フローラ

## 蓮田

**施設概要** ホーム類型/介護付有料老人ホーム

所在地 埼玉県蓮田市大字黒浜3561-52

敷地面積 1,322.34m<sup>2</sup>

延床面積 2,100.76m<sup>2</sup>

建物構造 鉄骨造3階建て

居室数 59室  
(クローゼット・3モーターベッド・トイレ・洗面台付き)

**ご入居費用**

◆入居一時金330万円～ ◆月額利用料11万～

都心から約35km圏内。蓮田市市役所にもほど近く公園に恵まれ、閑静な住宅街を間近に臨む緑豊かな好環境です。ぜひ一度、ご見学にお越しください。

お気軽にご相談ください

有料老人ホームのお問い合わせ・お申し込みは…

フリーダイヤル ☎0120-776-294

株式会社 関東メディカル・ケア 介護事業本部 住所/〒339-0054 さいたま市岩槻区仲町1-12-27 TEL.048-756-7787(代)

## 特 色

**1** 安心の終身介護

最期(お看取り)まで入居を希望されるかどうかについて、契約時に書面にてお約束(同意書)を交わします。  
他のホームでよく見受けられる「生前退去」(医療依存度や要介護度が高くなった時点で、施設を出ていただくこと)の心配はございません。

**2** 医療依存度の高い方の受け入れも可能

グループ内に医療法人東州会「フローラ太田小通りクリニック」があります。施設への往診による日常的な治療・健康管理を始め、緊急時の対応など、医療面での全面的サポートを行います。

**3** 手厚い看護・介護体制

◆24時間・365日、看護師が常駐しています。  
◆2:1の看護・介護スタッフ人員体制  
入居者様2名に対して看護・介護職1名を配置しています。県内有数の介護人員体制です。

**介護・医療体制が埼玉県内トップの高い評価**

有料老人ホームの介護・医療体制全国調査において、弊社の「介護付有料老人ホームフローラ蓮田」は、県内トップの評価をいただきました。なお同等評価の施設は、関東1都6県でも4施設のみでした。(読売新聞平成21年11月26日掲載)

※介護・医療体制全国調査/費用+5つの項目(認知症早期診断・経管栄養・気管切開・夜間介護体制・看取り)で介護・医療体制を調査。また、入居率も対象となりました。